



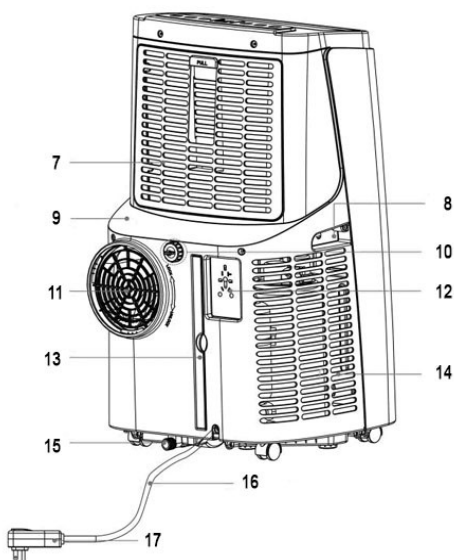
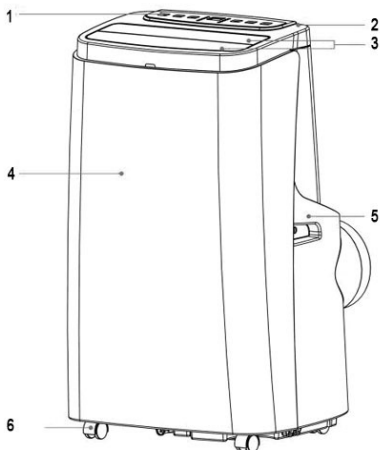
Mobile air conditioner
Mobiles Klimagerät
Climatiseur portable
Climatizador portatil
Klimatyzator przenośny
Draagbare airconditioner
Mobilná klimatizácia
Mobilní klimatizace



I/B Version
201202

TKG ACM 1008 S

220-240V~ 50Hz 1340W



EN

1. Control Panel
2. Top cover
3. Swing leaf
4. Front housing
5. Rear housing
6. Omni-directional wheel
7. EVA filter housing

DE

1. Bedienfeld
2. Oberer Deckel
3. Schwingende Ventilatorflügel
4. Vorderes Gehäuse
5. Hinteres Gehäuse
6. Rotierende Transportrolle
7. EVA-Filtergehäuse

-
- | | |
|------------------------------|--|
| 8. Handle | 8. Tragegriff |
| 9. Rear housing | 9. Hinteres Gehäuse |
| 10. Continuous drainage hole | 10. Öffnung für kontinuierlichen Kondensatablass |
| 11. Air vent | 11. Luftauslass |
| 12. Power cord fixing board | 12. Befestigungsplatte für das Netzkabel |
| 13. CON filter screen | 13. CON-Filterplatte |
| 14. Air inlet grille | 14. Lufteinlassgitter |
| 15. Drainage hole | 15. Öffnung für den Kondensatablass |
| 16. Power cord | 16. Netzkabel |
| 17. Power cord plug | 17. Netzkabelstecker |

- A. Draining pipe
B. Window adapter

- A. Kondensatablassleitung
A. Fensterschiene

FR

1. Panneau de contrôle
2. Couvercle supérieur
3. Persienne oscillante
4. Boîtier avant
5. Boîtier arrière
6. Roue omnidirectionnelle
7. Boîtier de filtre EVA
8. Poignée
9. Boîtier arrière
10. Trou de drainage continu
11. Purgateur d'air
12. Plaque de fixation pour cordon d'alimentation
13. Filtre à tamis CON
14. Buse d'entrée d'air
15. Trou de drainage
16. Câble électrique
17. Fiche du cordon d'alimentation

- A. Tuyau de vidange
B. Adaptateur de fenêtre

SP

1. Panel de control
2. Tapa superior
3. Persiana oscilante
4. Carcasa frontal
5. Carcasa trasera
6. Rueda omnidireccional
7. Carcasa del filtro EVA
8. Mango
9. Carcasa trasera
10. Agujero de drenaje continuo
11. Purgador de aire
12. Placa de montaje para el cable de alimentación
13. Filtro de tamiz CON
14. Boquilla de entrada de aire
15. Agujero de drenaje
16. Cable eléctrico
17. Enchufe del cable de alimentación

- A. Tubo de desagüe
B. Adaptador de ventana

PL

1. Panel sterowania
2. Pokrywa
3. Ruchoma żaluzja
4. Obudowa - przód
5. Obudowa - tył
6. Wielokierunkowe kółko
7. Osłona filtra EVA
8. Uchwyt
9. Obudowa - tył
10. Otwór dla drenażu ciągłego
11. Odpowietrznik
12. Mocowanie kabla zasilającego
13. Ekran filtra CON
14. Kratka wlotu powietrza
15. Otwór spustowy odwodnienia
16. Przewód zasilania
17. Wtyczka

A. Rura wydechowa

A. Adapter okienny

NL

1. Bedieningspaneel
2. Bovenkap
3. Schommelend blad
4. Voorbehuizing
5. Achterbehuizing
6. Omni-richtingswiel
7. EVA-filterbehuizing
8. Handvat
9. Achterbehuizing
10. Doorlopend drainagegat
11. Ontluchter
12. Bevestigingsbord voor het netsnoer
13. CON-filterscherm
14. Luchtinlaatrooster
15. Afvoergat
16. Netsnoer
17. Netsnoerstekker

A. Aftappijp

B. Raamadapter

SK

1. Ovládací panel
2. Vrchný kryt
3. Mriežka oscilácie
4. Predný kryt
5. Zadný kryt
6. Všesmerové koleso
7. EVA puzdro filtra
8. Rukoväť
9. Zadný kryt
10. Prieběžný drenážny otvor
11. Odvzdušnenie
12. Doska na pripevnenie napájacieho kábla
13. Obrazovka filtra CON
14. Mriežka na prívod vzduchu
15. Vypúšťací otvor
16. Napájací kábel
17. Zástrčka napájacieho kábla

A. Vypúšťacie potrubie

B. Okenný adaptér

CZ

1. Ovládací panel
2. Vrchní kryt
3. Mřížka oscilace
4. Přední kryt
5. Zadní kryt
6. Všesměrové kolo
7. EVA pouzdro filtru
8. Rukojeť
9. Zadní kryt
10. Průběžný drenážní otvor
11. Odvzdušnění
12. Deska pro připevnění napájecího kabelu
13. Obrazovka filtru CON
14. Mřížka na přívod vzduchu
15. Vypouštěcí otvor
16. Napájecí kabel
17. Zástrčka napájecího kabelu

A. Vypouštěcí potrubí

B. Okenní adaptér



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read this manual carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Only use this appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use for any other purposes.
- ❑ Do not use the appliance outside and always place it in a dry environment : not in a bathroom or laundry room.
- ❑ From time to time, check the cord. Never use the cord, the plug or the appliance when they show any sign of damage. The cord length of this product has been selected to reduce the possibility of being injured. Do not use your appliance with an extension cord unless it has been checked and tested by a qualified electrician (*) or electrical supplier.
- ❑ Keep the appliance away from hot sources and direct sunlight.
- ❑ Always switch off the appliance before unplugging it.
- ❑ Unplug the appliance before cleaning or changing any parts of the appliance or when it's not in use.

- ❑ Clean the appliance accord to manual only.
- ❑ Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. **Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.**
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use. Switch off the appliance if you have to go away for even a short time.
- ❑ Never pull the cord to unplug or move the appliance.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason. Keep the appliance away from water or oil splashes.
- ❑ Never Pierce or burn.
- ❑ Do not insert sharp metallic objects or fingers in the air swinging fins of the appliance.
- ❑ Never repair the appliance yourself. All interventions made by a non-qualified person can be dangerous. As well any changing of the cord must be done by a qualified electrician(*).
- ❑ Never use accessories non-delivered by the supplier. This could be dangerous and could damage the appliance.
- ❑ The plug shall be always accessible after its installation.
- ❑ The appliance should always be in a vertical position, in order to maintain the compressor in good working condition.
- ❑ Do not use or store the appliance near gas or other inflammable liquids.
- ❑ Do not block the air outlet and inlet ventilation.
- ❑ Do not use spray (insecticides, painting) or any other inflammable products near the appliance as the plastic case may be deformed. The unit may sustain electrical damage.
- ❑ The plug has to be well fixed and should not be damaged.
- ❑ Do not plug in the appliance with an adaptor.
- ❑ Plug into the wall socket before switching on the appliance then press on the POWER button.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

Warning and safety advice: Pay attention to the following symbols when commissioning, servicing and disposing of the unit.	
	DANGER : flammable materials Fire hazard
	Before using this unit, please read the enclosed user manual carefully and follow the instructions. Keep it for future reference.

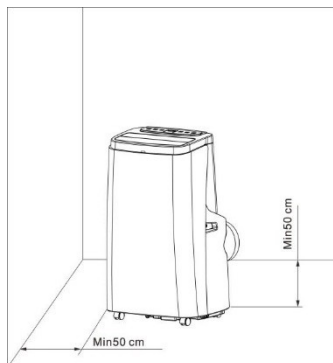
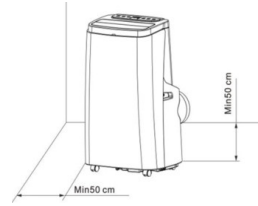
The manufacturer will not assume any responsibility in case of non-respect of these instructions.
Keep this user manual carefully.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

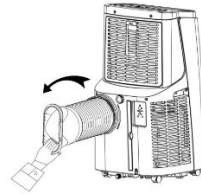
INSTALLATION

Selection of installation location

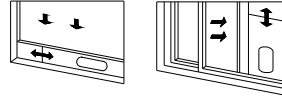
- Install the portable air conditioner in a well ventilated room of min 12m², on a flat and dry location, without obstacles.
- Leave a 50cm minimum space between the unit and the wall. (Fig.1).
- Place carefully the power cord in order to prevent someone from tripping and pulling out accidentally the plug.
- Adjust gently the upper and lower air swinging guides.



Fix the exhaust pipe into the adapter, and then fix the other side of the exhaust pipe into the air outlet vent of the unit. (anti-clockwise) (Fig. 2).



Fix the adapter into the window slider kit, then half open the window to meet the width of the window slider kit. The length of the window slider kit is adjustable (Fig. 3,4).



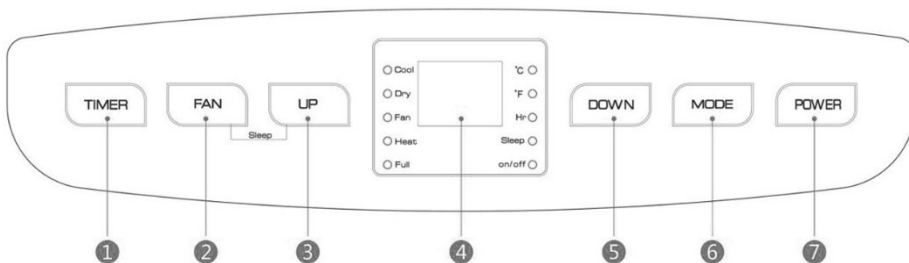
Incorrect mounting

The bend of the exhaust pipe is very important. Incorrect mounting can prevent the machine from working correctly. Take care to prevent any sharp bows or bends of the exhaust pipe. The exhaust air must flow freely.

WARNING : The length of the exhaust pipe is specially designed according to the specification of this product. Do not replace or prolong it with your own private hose as this could cause malfunction.

Maximum developed length of the exhaust pipe is 1500mm. Use the shortest possible length. When mounting, we advise to keep the exhaust pipe in a horizontal position.

CONTROL PANEL



1. Timer – Timing key

In the case of power on, press the key to close timing; in the case of power off, press the key to open timing.

Press the key, when the timing symbol flashes, press up and down key to select the required timing value.

Timing values can be set within 1-24 hours and the timing value is adjusted upwards or downwards by one hour.

2. Fan – Wind Speed selection key

In cooling and air supply mode, press the key to select high, medium or low wind speed operation. In dehumidification mode, pressing the key is invalid, and the fan will forcibly choose low wind speed operation.

4. Display window

3. and 5. UP and DOWN keys

Press these keys to change temperature or timing values, operate as follows:

While setting temperature, press up key or down key to select the required temperature (not available in air supply or dehumidification mode).

While setting timing value, press up key or down key to select the required time.

6. Mode - Selection key

Press this key to select cooling, dehumidifying or fan mode.

7. Power

Press this button to turn on/off the unit.

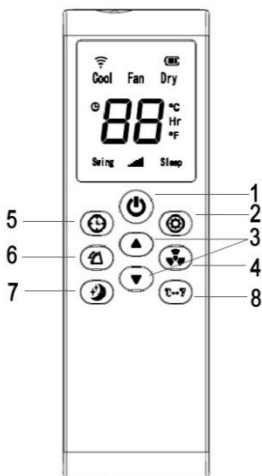
Sleep mode :

In the Cooling Mode, press the UP and Fan Key to turn on the sleep mode, then the unit will work on Energy-Saving and quiet type.

Note: You can't turn on the sleep mode in the dehumidifying or Fan mode!

When the machine is powered on for the first time, the buzzer will play power-on music, and then the machine will get into standby status.

REMOTE CONTROL



Power : Turn on/off the air cooler.

2. Mode : Switch between cooling, air supply or dehumidification mode.

3. Up/down : increase/reduce values.

Fan : Select fan speed.

Timer : Set timing value.

Auto-swing : Activate the automatic Swing function on the top louver.

Sleep : Turn on the sleep mode.

C-F : Switch between Celsius or Fahrenheit.

WIFI OPERATION



Google Play



App Store

- Download the “Smart Life – Smart Living” application on your mobile phone (suitable for Android and iOS systems).
- Log in the app after registration.

Note: The air conditioner and mobile phone must be connected to the same network.

- Turn your air conditioner on then press and hold the Fan button for about 5 seconds. The button will start to flash.
- Launch the app and press the “+” icon.
- On the left menu, select “Large Home Appliances” then “Air conditioner” and follow the instructions on screen.
- Once the appliance has been successfully connected, the FAN button stops flashing and fully lights up. You can now operate the appliance using the app.

PROTECTION FUNCTIONS

Frost Protection Function:

In cooling, dehumidification or economic power saving mode, if the temperature of the coil pipe is too low, the machine will automatically enter protection status; if the temperature of the coil pipe rises to a certain temperature, it can automatically switch back to standard operation.

Overflow Protection Function:

When water exceeds the warning level in the tank, the machine will automatically sound an alarm, and display window will show "FL".

At this point, you need to move the drainage pipe to empty the water (details see Drainage Instructions).

After the water is emptied, the machine will automatically switch back to standard operation.

Automatic Defrosting (cooling model has this function):

The machine has automatic defrosting function: during defrosting, the compressor stop to work for about 3-5minutes, but the fan keep working.

When finished, it will automatically switch back to standard operation.

Automatic Thermal Protection:

To protect the service life of the machine, the machine has automatic thermal protection. During the protection period, the compressor and the lower motor will stop operation until the temperature of the machine return to normal, and then will automatically switch back to standard operation.

Protection Function of the Compressor:

To increase the life of the compressor, it has a 3 minutes delay booting protection function after turned off.

WATER DRAINAGE

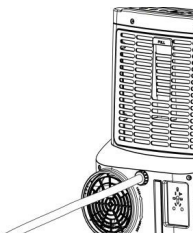
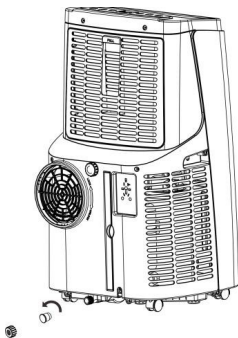
This product has a self-evaporative system. The condensing water will be recycled to cool the condenser. This can not only improve cooling efficiency, but also save energy.

If the inside tank is full, the display window will show "W.F.", 8 second later, into standby mode, buzzer shouts and the compressor will stop running.

When this happen, follow these steps :

1. Turn off and unplug the machine.
2. Place the water container below the side water outlet behind the body.
3. Unscrew the drainage cover and unplug the water plug, the water will automatically flow into the water container.

Note: Please move the machine carefully to avoid spilling water inside.



4. Insert the water pipe with the water plug to prevent water from flowing on the floor.
5. During drainage, the body can be tilted slightly backwards.
6. When the tank is empty, plug the water plug back and tighten the drainage cover.
7. Restart the machine only after the water plug and drainage cover are re-installed.

MAINTENANCE

Note: Turn off the unit and unplug it before any maintenance or repair.

Cleaning :

- Clean the housing with a soft moisture cloth. Do not use chemical solvent as it may damage the unit.
Do not sprinkle water on the unit.

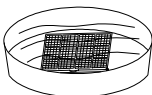
- Clean the air filter every 2 weeks.

If the air filter is blocked with dust, the efficiency will reduce.

Open the EVA air filter cover (upwards), unscrew four screws fixing the EVA filter screen then take out the air filter.

Wash the air filter by immersing it gently into warm (about 40°C) water with a neutral detergent, rinse it and dry it thoroughly in a shaded place.

Note: Don't run the machine without filters.



- Clean the lower filter screen frame

Hold the handle of the filter screen frame, and pull it outward gently to remove it.

Put the filter screen into warm water (49°C Max) with neutral detergent and in a shaded place after rinsing clean.

End of season :

If the machine will be unused for a long time, please do as following :

- Drain the water.
- Clean the air filter and after dry it thoroughly, reinstall it.
- Keep the unit running in Fan mode for 2 hours until the inside of the unit is dry.
- Turn off the unit and unplug it.
- Wrap the power cord around the wrapping post.
- Install the water plug and the drainage cover.
- Remove the exhaust pipes and keep them carefully.
- Wrap the unit with the plastic bag and keep it in a dry place.
- Remove batteries of the remote control and keep them properly.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Cautions: Switch off the unit and unplug it immediately if anything unusual happens.

Before contacting the after-sales service or a qualified electrician (*), check if one of the following solutions applies :

Problems	Reasons	Solutions
The air conditioning does not work	No electricity.	Connect to electricity.
	The overflow indicator displays "FL".	Empty the water tank.
	The ambient temperature is too low or too high	We recommend to use the machine between 7-35°C.
	In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature	Change the temperature settings.
	In dehumidification mode, the ambient temperature is low.	The machine is to be used in a room with an ambient temperature higher than 17°C.
The cooling effect is not good.	There is direct sunlight.	Pull a curtain.
	Doors or windows are open.	Close doors and windows.
	The filter screen is dirty.	Clean or replace the filter screen.
	The air inlet or outlet is blocked.	Clear from obstructions.
The unit produce a lot of noise.	The unit is not placed on a flat and hard surface.	Move to a flat and hard surface.
Compressor does not	Overheat protection starts.	Wait 3 minutes or until the

work.		temperature is lowered.
The remote control does not work	The unit is too far from the remote.	Come closer to the remote control receiver.
	The remote control is not aligned with the remote control receiver.	
	Batteries are empty.	Replace the batteries.
Displays 'E1'.	Alarm of the pipe temperature sensor.	Check the pipe for breaches..
Displays 'E2'	Alarm of the room temperature sensor.	Conditions are to extreme to use the unit.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both



suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible! For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.



WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Haushalt und gemäß der Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung zu verwenden. Verwenden Sie es nie zu einem anderen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf : nicht in einem Badezimmer oder Waschraum.
- Überprüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf Schäden. Verwenden Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nie, wenn diese Anzeichen von Beschädigungen aufweisen. Die Länge des Netzkabels wurde so gewählt, dass die Verletzungsgefahr so gering wie möglich gehalten wird. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, dieses wurde von einem

qualifizierten Elektriker (*) oder Elektrofachhändler überprüft und getestet.

- ❑ Halten Sie das Gerät fern von heißen Oberflächen und direkter Sonneneinstrahlung.
- ❑ Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- ❑ Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder Teile des Geräts austauschen oder, wenn es nicht in Benutzung ist.
- ❑ Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass die Stromspannung, die auf dem Leistungsschild des Geräts angegeben ist, mit der Stromspannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Im Fall von Fehlern beim Anschließen des Geräts erlischt der Garantieanspruch.
- ❑ Lassen Sie das Gerät während der Nutzung nie unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät bei Abwesenheit aus, selbst dann, wenn Sie nur für einen kurzen Zeitraum abwesend sind.
- ❑ Ziehen Sie nie an dem Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen oder das Gerät zu bewegen.
- ❑ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, egal zu welchem Zweck. Halten Sie das Gerät fern von Wasser- oder Ölspritzern.
- ❑ Nicht durchbohren oder verbrennen
- ❑ Führen Sie keine scharfen Metallobjekte oder Ihre Finger in die Luftlamellen des Geräts ein.
- ❑ Reparieren Sie das Gerät nie selbst. Alle Reparaturen oder Veränderungen, die durch eine unqualifizierte Person durchgeführt werden, können gefährlich sein. Auch der Austausch des Netzkabels muss von einem qualifizierten Elektriker (*) ausgeführt werden.
- ❑ Verwenden Sie nie Zubehör, das nicht vom Hersteller bereitgestellt wurde. Dies könnte gefährlich sein und das Gerät beschädigen.

- ❑ Der Netzstecker muss auch nach dem Aufstellen leicht erreichbar sein.
- ❑ Stellen, bewegen oder lagern Sie das Gerät immer in senkrechter Position, damit der Kompressor funktionsfähig bleibt.
- ❑ Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Flüssigkeiten.
- ❑ Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei bleiben und nicht blockiert werden.
- ❑ Versprühen Sie keine Sprays (z. B. Insektizide oder Lacke) oder sonstige entzündbare Produkte in der Nähe des Geräts, da sich hierdurch das Kunststoffgehäuse verformen kann.
- ❑ Am Gerät können elektrische Schäden entstehen.
- ❑ Der Netzstecker sollte fest in der Steckdose stecken und darf nicht beschädigt sein.
- ❑ Schließen Sie das Gerät nicht mithilfe eines Adapters ans Stromnetz an.
- ❑ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, bevor Sie das Gerät einschalten. Drücken Sie anschließend auf die POWER-Taste.

(*) Sachkundiger, qualifizierter Elektriker: Kundendienst des Herstellers oder des Importeurs oder jede andere Person, die bezüglich dieser Art von Reparaturen sachkundig und dafür zugelassen und qualifiziert ist, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Falls nötig, sollten Sie das Gerät an diesen Elektriker zurückgeben.

Warn- und Sicherheitshinweise: Beachten Sie bei der Inbetriebnahme, Wartung und Entsorgung des Gerätes die folgenden Symbole.	
	GEFAHR: brennbare Materialien / Brandgefahr
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

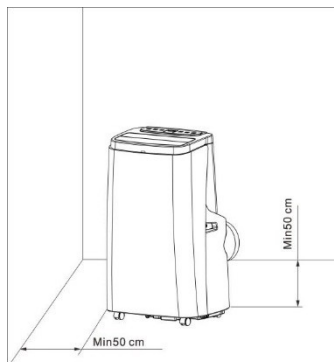
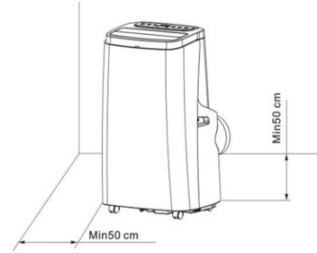
Im Falle einer Nichtbeachtung dieser Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf.

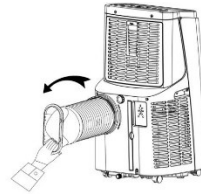
AUFBAU

Auswahl eines Aufstellorts

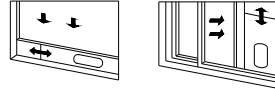
- Stellen Sie das tragbare Klimagerät in einem gut belüfteten Raum von mindestens 12 m² ohne Hindernisse an einem flachen und trockenen Ort auf.
- Lassen Sie einen Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Gerät und der Wand. (Abb.1).
- Verlegen Sie das Netzkabel sorgfältig, um zu verhindern, dass jemand aus Versehen den Stecker herauszieht.
- Passen Sie die oberen und unteren Luftschwingführungen vorsichtig an.



Befestigen Sie den Abluftschlauch in dem Adapter und befestigen Sie anschließend die andere Seite des Abluftschlauchs an der Luftauslassöffnung des Geräts. (entgegen dem Uhrzeigersinn) (Abb. 2).



Befestigen Sie den Adapter in der Fensterschiene. Öffnen Sie anschließend das Fenster und passen Sie die Öffnung an die Breite der Fensterschiene an. Die Länge der Fensterschiene ist verstellbar (Abb. 3.4).



Fehlerhafter Aufbau

Die Beugung im Abluftschlauch ist sehr wichtig.

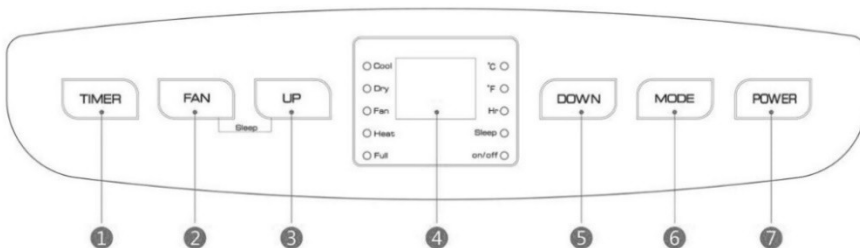
Ein fehlerhafter Aufbau kann das korrekte Funktionieren des Geräts beeinträchtigen.

Achten Sie darauf, dass sich keine scharfen Knickstellen im Abluftschlauch bilden.

Die Abluft muss frei fließen können.

WARNUNG: Die Länge des Abluftschlauchs ist speziell auf die Spezifikationen dieses Produkts abgestimmt. Ersetzen oder verlängern Sie ihn nicht mit einem eigenen Schlauch, da dies zu einer Fehlfunktion des Geräts führen könnte. Die maximale Länge des Abluftschlauchs im ausgerollten Zustand beträgt 1.500 mm. Beschränken Sie die Schlauchlänge möglichst auf ein Minimum. Wir empfehlen Ihnen, den Abluftschlauch beim Aufbau in einer horizontalen Position zu halten.

BEDIENFELD



1. Timer – Zeiteinstellungstaste

Ist das Gerät eingeschaltet, drücken Sie die Taste, um die Ausschaltzeit einzustellen. Ist das Gerät ausgeschaltet, drücken Sie die Taste, um die Einschaltzeit einzustellen.

Drücken Sie die Taste. Wenn das Timer-Symbol blinkt, drücken Sie nach oben oder nach unten, um die gewünschte Zeit einzustellen.

Die Zeit kann zwischen 1 und 24 eingestellt werden und jeweils um eine Stunde nach oben oder nach unten verändert werden.

2. Fan – Taste zur Auswahl der Lüftungsgeschwindigkeit

Drücken Sie im Kühl- oder Ventilatormodus auf diese Taste, um zwischen einer hohen, mittleren oder niedrigen Lüftungsgeschwindigkeit zu wählen.

Im Entfeuchtungsmodus ist die Taste gesperrt, da hier automatisch eine niedrige Lüftungsgeschwindigkeit eingestellt ist.

4. Display

3. und 5. UP- und DOWN-Tasten

Drücken Sie diese Tasten, um die Temperatur oder die Zeiteinstellung zu verändern. Gehen Sie hierfür wie folgt vor:

Wenn Sie die Temperatur einstellen, drücken Sie die UP- oder die DOWN-Taste, um die Temperatur wie gewünscht anzupassen (nicht verfügbar im Ventilator- oder Entfeuchtungsmodus).

Wenn Sie die Zeit einstellen, drücken Sie die UP- oder die DOWN-Taste, um die gewünschte Zeit einzugeben.

6. Modusauswahl-Taste

Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem Kühl-, dem Entfeuchtungs- oder dem Ventilatormodus zu wählen.

7. Power

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

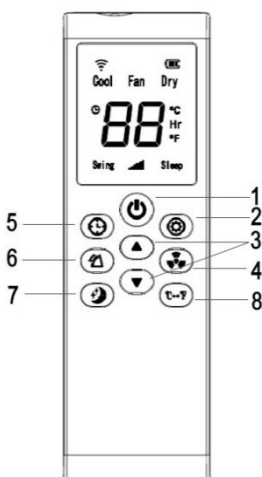
Schlafmodus:

Wenn Sie sich im Kühlmodus befinden, drücken Sie die UP- und die Fan-Taste, um den Schlafmodus einzustellen. Das Gerät läuft dann im leisen Energiesparmodus.

Bitte beachten: Im Entfeuchtungs- und Ventilatorbetrieb lässt sich der Schlafmodus nicht einstellen!

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, ertönt eine Einschaltmelodie. Anschließend schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

FERNBEDIENUNG



Power : Ein-/Ausschalten des Geräts

2. Modus: Wechseln zwischen dem Kühl-, dem Ventilator- und dem Entfeuchtungsmodus.

3. Up/Down: Zeit- oder Temperaturwert nach oben/unten verstellen

Fan: Ventilatorgeschwindigkeit auswählen

Timer: Timerzeit einstellen

Auto-Swing: Aktivieren der Auto-Swing-Funktion am oberen Lüftungsgitter

Sleep: Einschalten des Schlafmodus

C-F : Wechseln zwischen Celsius und Fahrenheit.

WIFI Betrieb



Google Play



App Store

- Laden Sie bitte die Anwendung "Smart Life - Smart Living" auf Ihr Mobiltelefon herunter (geeignet für Android- und iOS-Systeme).
- Loggen Sie sich nach der Registrierung in die App ein.

Hinweis: Das Klimagerät und das Mobiltelefon müssen an dasselbe Netz angeschlossen sein.

- Schalten Sie Ihr Klimagerät ein und halten Sie dann die FAN-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Die Taste beginnt zu blinken.
- Starten Sie die App und drücken Sie das "+"-Symbol.
- Wählen Sie im linken Menü "Große Haushaltsgeräte" und dann "Klimaanlage" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Sobald das Gerät erfolgreich angeschlossen wurde, hört die FAN-Taste auf zu blinken und leuchtet vollständig auf. Sie können das Gerät nun über die App bedienen.

SCHUTZFUNKTIONEN

Frostschutzfunktion

Wenn die Temperatur im Kühl-, Entfeuchtungs- oder Energiesparmodus in der Rohrschlange zu niedrig ist, schaltet das Gerät automatisch in einen Schutzbetrieb. Sobald die Temperatur in der Rohrschlange wieder einen bestimmten Wert erreicht, schaltet das Gerät automatisch wieder auf den Standardbetrieb um.

Überlaufschutzfunktion:

Wenn das Wasser eine Warnstufe im Tank übersteigt, ertönt automatisch ein Alarmsignal und auf dem Display wird „FL“ angezeigt.

In diesem Fall müssen Sie den Wassertank mithilfe der Ablassleitung leeren. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Wasserabfluss“.

Nachdem das Wasser ausgeleert ist, schaltet das Gerät automatisch wieder auf den Standardbetrieb um.

Automatische Enteisung (Funktion verfügbar für Kühlmodelle):

Das Gerät verfügt über eine automatische Enteisungsfunktion. Dabei schaltet sich der Kompressor 3–5 Minuten lang ab, der Ventilator läuft aber weiter.

Anschließend schaltet das Gerät automatisch wieder in den Standardbetrieb.

Automatischer Wärmeschutz:

Um die Betriebslebensdauer des Geräts zu schützen, verfügt das Gerät im Heizmodus über einen Wärmeschutz. Während des Schutzbetriebs schalten sich der Kompressor und der untere Motor aus, bis die Temperatur im Gerät wieder im Normalbereich liegt. Das Gerät schaltet dann automatisch wieder in den Standardbetrieb.

Schutzfunktion des Kompressors:

Um die Lebensdauer des Kompressors zu erhöhen, hat dieser eine 3-minütige Verzögerungszeit nach dem Ausschalten.

WASSERABFLUSS

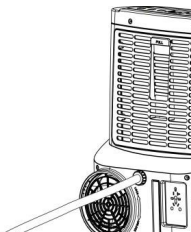
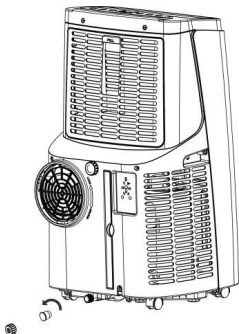
Dieses Produkt hat ein automatisches Verdampfungssystem. Das Kondenswasser wird wiederverwendet, um den Kondensator zu kühlen. Dies kann nicht nur die Kühlungseffizienz verbessern, sondern verringert auch den Energieverbrauch.

Wenn der Innentank voll ist, erscheint auf dem Display der Hinweis „W.F.“. 8 Sekunden später schaltet das Gerät in den Standby-Modus, ein Signalton ertönt und der Kompressor schaltet sich ab.

Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Platzieren Sie einen Wasserauffangbehälter unter dem seitlichen Wasserauslass hinter dem Hauptelement.
3. Drehen Sie den Auslassdeckel auf und ziehen Sie den Wasserstopfen. Das Wasser fließt nun automatisch in den Auffangbehälter.

Bitte beachten: Bitte bewegen Sie das Gerät vorsichtig und vermeiden Sie es, Wasser im Inneren zu verschütten.



4. Führen Sie die Wasserablassleitung mit dem Wasserstopfen ein, um zu verhindern, dass das Wasser auf den Boden läuft.
5. Während des Ablaufens des Wassers, neigt sich das Hauptelement eventuell leicht nach hinten.
6. Wenn der Tank leer ist, setzen Sie den Wasserstopfen wieder ein und befestigen Sie den Ablassdeckel.
7. Schalten Sie das Gerät erst dann wieder ein, wenn der Wasserstopfen und der Ablassdeckel sicher befestigt sind.

WARTUNG

Bitte beachten: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturmaßnahmen vornehmen.

Reinigung.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.

- Reinigen Sie den Luftfilter alle 2 Wochen.

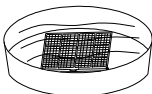
Wenn der Luftfilter durch zu viel Staub verstopft ist, reduziert sich die Effizienz.

Öffnen Sie die Abdeckung des EVA-Filters (nach oben), lösen Sie die vier Schrauben, die die EVA-Filterplatte fixieren, und entnehmen Sie den Filter.

Reinigen Sie den Luftfilter, indem Sie ihn vorsichtig in warmem Wasser (ca. 40 °C) abwaschen.

Nutzen Sie hierfür einen neutralen Reiniger, spülen Sie den Filter anschließend ab und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.

Bitte beachten: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Filter.



- Reinigen Sie die untere Filterplatte.

Halten Sie den Griff der Filterplatte fest und ziehen Sie diese vorsichtig nach draußen, um sie zu entfernen.

Legen Sie die Filterplatte in warmes Wasser (max. 49°C) und waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie sie anschließend ab und lassen Sie sie an einem schattigen Ort vollständig trocknen.

Ende der der Nutzungssaison:

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht genutzt werden soll, befolgen Sie bitte vorher die folgenden Schritte:

- Lassen Sie das Wasser ab.
- Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn, nachdem er vollständig getrocknet ist, wieder ein.
- Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang im Ventilatormodus laufen, bis das Innere des Geräts trocken ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel um den Wickelstab.
- Bringen Sie den Wasserstopfen und die Ablassabdeckung an.
- Entfernen Sie den Abluftschlauch und die Wasserablassleitung und bewahren Sie beides sorgfältig auf.
- Wickeln Sie das Gerät in eine Plastiktüte ein und verstauen Sie sie an einem trockenen Ort.
- Entfernen Sie die Batterien der Fernbedienung und bewahren Sie diese ordnungsgemäß auf.

FEHLERBEHEBUNG

Vorsichtshinweis: Sollten Sie etwas Außergewöhnliches am Gerät beobachten, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bevor Sie den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker kontaktieren (*), überprüfen Sie, ob eine der folgenden Lösungen für Ihr Problem infrage kommt:

Probleme	Ursachen	Lösungen
Das Klimagerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
	Die Überlaufanzeige zeigt „FL“ an.	Leeren Sie den Wassertank.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.	Wir empfehlen, das Gerät in einem Temperaturbereich zwischen 7 und 35°C zu verwenden.
	Die Raumtemperatur liegt im Kühlmodus unter der eingestellten Temperatur.	Ändern Sie die Temperatureinstellungen.
	Die Umgebungstemperatur im Entfeuchtungsmodus ist zu niedrig.	Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur über 17°C verwendet werden.
Der Kühleffekt ist nicht gut.	Das Gerät ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.	Schließen Sie die Vorhänge.
	Türen oder Fenster sind offen.	Schließen Sie die Türen oder Fenster.
	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie die Filterplatte.
	Der Lufteinlass oder Luftauslass ist blockiert.	Entfernen Sie alle Blockierungen.
Das Gerät macht viele Geräusche.	Das Klimagerät befindet sich nicht auf einem flachen und harten Untergrund.	Stellen Sie das Gerät auf einen flachen und harten Untergrund.
Der Kompressor funktioniert nicht.	Der Überhitzungsschutz schaltet sich ein.	Warten Sie 3 Minuten oder solange, bis die Temperatur gesunken ist.

	Das Gerät ist zu weit von der Fernbedienung entfernt.	Gehen Sie näher an den Fernbedienungsempfänger
--	---	--

Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungsempfänger gerichtet.	heran.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie die Batterien.
Es wird „E1“ angezeigt.	Alarm des Rohrtemperatursensors.	Überprüfen Sie das Rohr auf Risse.
Es wird „E2“ angezeigt.	Alarm des Raumtemperatursensors.	Die Umgebung ist zu kalt oder zu warm für das Gerät.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ N'utilisez cet appareil qu'à des fins domestiques et de la manière indiquée dans ces instructions. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un endroit sec : pas dans une salle de bain ou une buanderie.
- ❑ Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait aucun dégât sur l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil si le câble semble endommagé. Toutes les réparations doivent être réalisées par un électricien compétent et qualifié (*). Si le câble est abîmé, vous devrez le faire remplacer par un électricien compétent et qualifié (*) pour éviter toute sorte de risques.
- ❑ Tenez l'appareil à l'écart des sources chaudes et de la lumière du soleil.
- ❑ Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.

- ❑ Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'en changer les pièces ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ❑ Nettoyez l'appareil conformément au mode d'emploi.
- ❑ Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde à votre tension principale. Toute erreur de branchement de l'appareil annule la garantie.
- ❑ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Éteignez l'appareil si vous devez vous absenter, même pour un court instant.
- ❑ Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher ou déplacer l'appareil.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide pour quelque raison que ce soit.
- ❑ Tenez l'appareil à l'écart des éclaboussures d'eau ou d'huile.
- ❑ Ne jamais percer ou brûler.
- ❑ Ne mettez pas d'objets métalliques tranchants ou vos doigts dans les ailettes d'aération de l'appareil.
- ❑ Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Toute intervention d'une personne non qualifiée peut être dangereuse. De plus, tout remplacement du cordon doit être effectué par un électricien qualifié et compétent (*).
- ❑ N'utilisez jamais des accessoires qui n'ont pas été livrés par le fournisseur. Cela pourrait être dangereux et endommager l'appareil.
- ❑ La fiche électrique doit toujours être accessible après son installation.
- ❑ Placez toujours l'appareil en position verticale afin de maintenir le compresseur en bon état de fonctionnement.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz ou d'autres liquides inflammables.
- ❑ Ne bloquez pas la sortie d'air et la ventilation d'entrée.
- ❑ N'utilisez pas de spray (insecticides, peinture) ou tout autre produit inflammable à proximité de l'appareil car le boîtier en plastique pourrait être déformé. L'appareil peut subir des dommages électriques.
- ❑ Ne branchez pas l'appareil avec un adaptateur.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

	DANGER : matières inflammables Risque d'incendie
	Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation fournis et d'en respecter les instructions. Conservez-le soigneusement pour toute consultation future.

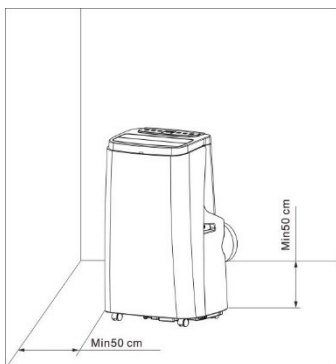
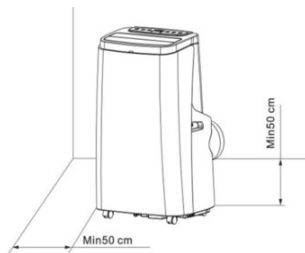
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation.

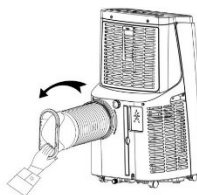
INSTALLATION

Choix du lieu de montage

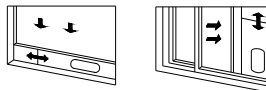
- Installez le climatiseur portable dans une pièce bien ventilée de 12 m² minimum, à un endroit sec et plat, sans obstacles.
- Laissez un espace minimum de 50 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur.
- Placez soigneusement le cordon d'alimentation afin d'éviter que quelqu'un trébuche et débranche accidentellement la prise.
- Réglez délicatement les persiennes supérieures et inférieures.



Fixez le tuyau d'échappement dans l'adaptateur, puis fixez l'autre côté du tuyau d'échappement dans la sortie d'air de l'appareil. (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)



Fixez l'adaptateur dans la languette, puis ouvrez à moitié la fenêtre pour l'adapter à la largeur de la languette. La longueur de la languette est ajustable (Image 3 et 4).



Montage incorrect

La flexion du tuyau d'échappement est très importante. Un montage incorrect peut empêcher la machine de fonctionner correctement.

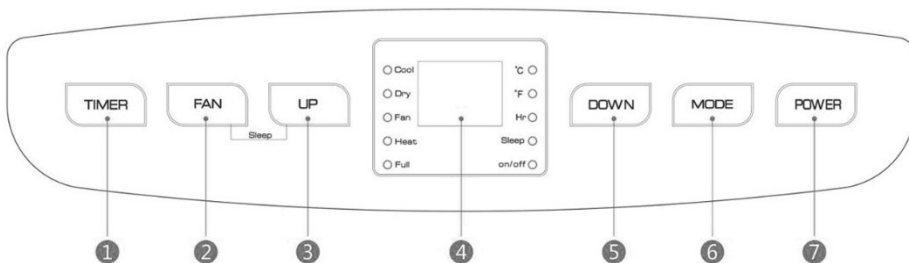
Veillez à ce que le tuyau d'échappement ne présente pas de courbes ou de plis saillants.

L'air évacué doit circuler librement.

ATTENTION : La longueur du tuyau d'échappement est spécialement conçue en fonction des spécificités de ce produit. Ne le remplacez pas ou ne le prolongez pas avec un tuyau que vous avez chez vous, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

La longueur maximale du tuyau d'échappement est de 1500mm. Utilisez la longueur la plus courte possible. Lors du montage, nous conseillons de maintenir le tuyau d'échappement en position horizontale.

PANNEAU DE COMMANDE



1. Minuterie – Réglage du minutage

En cas de mise sous tension, appuyez sur cette touche pour fermer le réglage du minutage; en cas de mise hors tension, appuyez sur la touche pour ouvrir le réglage du minutage.

Appuyez sur cette touche, lorsque le symbole de réglage du minutage clignote, appuyez sur les touches haut et bas pour sélectionner la valeur de minutage souhaitée.

Les valeurs de minutage peuvent être réglées entre 1 et 24 heures, et cette valeur peut être ajustée d'une heure grâce aux touches haut et bas.

2. Ventilateur – Touche pour la vitesse ventilation

En mode climatisation et alimentation d'air, appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse de ventilation (haute, moyenne ou basse).

En mode déshumidification, il est impossible d'appuyer sur cette touche, et le ventilateur choisira automatiquement une faible vitesse de ventilation.

4. Écran d'affichage

3. et 5. Bouton Haut/bas

Appuyez sur ces touches pour modifier les valeurs de température ou de minutage.

Pendant le réglage de la température, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner la température désirée (non disponible en mode alimentation d'air ou déshumidification).

Pendant le réglage de la valeur de minutage, appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner le temps souhaité.

6. Mode – Touche de sélection

Appuyez sur cette touche pour choisir entre le mode climatisation, déshumidification et ventilation.

7. Power

Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre l'appareil.

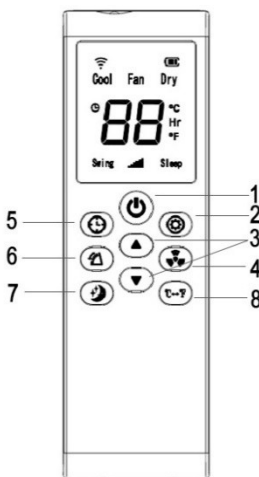
8. Mode SLEEP (veille)

En mode Climatisation, appuyez sur les touches Haut et ventilateur pour activer le mode veille, puis l'appareil fonctionnera en mode économie d'énergie et en silencieux.

Note: Le mode veille ne fonctionne pas avec le mode déshumidification ni avec le mode ventilateur.

Lorsque l'appareil est mise sous tension pour la première fois, l'avertisseur sonore émet un bruit à sa mise sous tension. Ensuite, l'appareil passe en mode veille.

TÉLÉCOMMANDE



1. **Power** : Allumez/éteignez le climatiseur.
2. **Mode** : Choisissez entre le mode climatisation, alimentation d'air et déshumidification.
3. **Haut/Bas** : augmentez/diminuez la température.
4. **Ventilateur** : Choisissez la vitesse de ventilation.
5. **Minuteur** : Choisissez le temps de ventilation.
6. **Oscillation** : Activez l'oscillation automatique sur les persiennes supérieures du climatiseur.
7. **Veille** : Activez le mode veille
8. **C-F** : Choisissez entre Celsius et Fahrenheit.

CONFIGURATION DU WIFI



Google Play



App Store

- Téléchargez l'application "Smart Life - Smart Living" sur votre téléphone portable (compatible avec les systèmes Android et iOS).
- Connectez-vous à l'application après avoir créé un compte.
Remarque : Le climatiseur et le téléphone mobile doivent être connectés au même réseau.
- Allumez votre climatiseur, puis appuyez sur le bouton FAN et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes. Le bouton se mettra à clignoter.
- Ouvrez l'application et appuyez sur l'icône "+".
- Dans le menu de gauche, sélectionnez "Gros appareils ménagers" puis "Climatiseur" et suivez les instructions à l'écran.
- Une fois que l'appareil a été connecté avec succès, le bouton FAN arrête de clignoter et s'allume complètement. Vous pouvez maintenant faire fonctionner l'appareil à l'aide de l'application.

FNCTIONS DE PROTECTION

Fonction antigel :

En mode climatisation, déshumidification ou économie d'énergie, si la température du tube torsadé est trop basse, l'appareil passe automatiquement en mode protection ; si la température du tube torsadé atteint une certaine température, elle peut automatiquement revenir en mode standard.

Fonction anti-débordement.

Lorsque l'eau dépasse le niveau d'alerte dans le réservoir, l'appareil déclenche automatiquement une alarme et l'écran affiche "FL".

A ce stade, vous devez déplacer le tuyau de drainage pour vider l'eau (voir Instructions de drainage).

Une fois l'eau vidangée, l'appareil repasse automatiquement en mode standard.

Dégivrage automatique (le modèle de climatisation dispose de cette fonction) :

L'appareil dispose d'une fonction de dégivrage automatique : pendant le dégivrage, le compresseur s'arrête de fonctionner pendant environ 3-5 minutes, mais le ventilateur continue de fonctionner.

Une fois terminé, il repasse automatiquement en mode de fonctionnement standard.

Protection thermique automatique

Pour améliorer sa durée de vie, l'appareil dispose d'une protection thermique automatique. Pendant la période de protection, le compresseur et le moteur inférieur arrêtent de fonctionner jusqu'à ce que la température de l'appareil revienne à la normale, puis repassent automatiquement en fonctionnement normal.

Fonction de protection du compresseur

Pour augmenter la durée de vie du compresseur, cet appareil dispose d'une fonction de protection de démarrage avec un délai de 3 minutes après sa mise hors tension.

DRAINAGE DE L'EAU

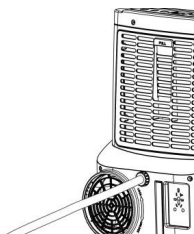
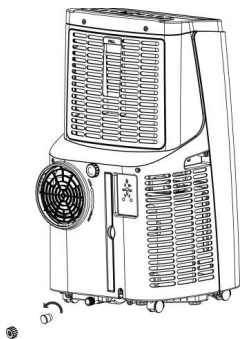
Ce produit possède un système d'auto-évaporation. L'eau de condensation sera recyclée pour refroidir le condenseur. Cela permet non seulement d'améliorer l'efficacité du refroidissement, mais aussi d'économiser de l'énergie.

Si l'eau à l'intérieur est pleine, l'écran affiche "W.F.", 8 secondes plus tard, en mode veille, une sonnerie retentit, le compresseur s'arrête de fonctionner.

Lorsque cela se produit, suivez les étapes suivantes :

1. Éteignez et débranchez l'appareil.
2. Placez le réservoir d'eau sous la sortie d'eau latérale derrière le corps de l'appareil.
3. Dévissez le couvercle de drainage et débranchez le bouchon d'eau, l'eau s'écoulera automatiquement dans le réservoir d'eau.

Note : Veuillez déplacer la machine avec précaution pour éviter de renverser de l'eau à l'intérieur.



4. Insérez le tuyau d'eau avec son bouchon pour empêcher l'eau de s'écouler sur le sol.
5. Pendant le drainage, le corps de l'appareil peut être légèrement incliné vers l'arrière.
6. Lorsque le réservoir est vide, rebranchez le bouchon d'eau et resserrez le couvercle de drainage.
7. Ne redémarrez la machine qu'après avoir réinstallé le bouchon d'eau et le couvercle de vidange.

ENTRETIEN

Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de commencer tout entretien ou réparation.

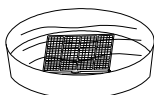
Nettoyage

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de dissolvant chimique. La surface peut être endommagée et l'ensemble du boîtier peut être déformé.
- N'aspergez pas l'appareil avec de l'eau.

Filtre à air

- Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines.
- Si le filtre à air est obstrué par la poussière, son efficacité diminue.
- Ouvrez le couvercle du filtre à air EVA (vers le haut), dévissez les quatre vis de fixation du filtre EVA puis retirez le filtre à air.
- Lavez le filtre à air en l'immergeant doucement dans l'eau chaude (environ 40 °C).
- Aspergez l'appareil avec un détergent neutre, rincez et laissez-le sécher soigneusement à l'abri du soleil.

Remarque : Ne faites pas fonctionner la machine sans filtres.



Nettoyage de la crépine

Tenez la poignée de la crépine et tirez-la doucement vers l'extérieur pour l'enlever.

Mettez la crépine dans de l'eau tiède (49°C Max) avec un détergent neutre et rangez-la dans un endroit ombragé après l'avoir rincée et nettoyée.

Fin de saison

Si vous comptez ne pas utiliser cet appareil pendant une longue période, suivez ces instructions :

- Veuillez vidanger l'eau.
- Nettoyez le filtre à air et après l'avoir séché à fond, réinstallez-le.
- Laissez l'appareil fonctionner en mode Ventilateur pendant 2 heures jusqu'à ce que l'intérieur de l'appareil soit sec.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le.
- Enroulez le cordon d'alimentation autour du papier d'emballage.
- Installez le bouchon d'eau et le couvercle de drainage.
- Retirez les tuyaux d'échappement et conservez-les soigneusement.
- Enveloppez l'appareil avec le sac en plastique et conservez-le dans un endroit sec.
- Retirez les piles de la télécommande et conservez-les correctement.

DÉPANNAGE



Attention : Eteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement en cas d'anomalie.

Avant de contacter le service professionnel (*), vérifiez d'abord vous-même grâce au tableau suivant:

Problème	Cause	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique.	Branchez l'appareil à la prise de courant électrique et allumez-le.
	L'indicateur de trop-plein affiche "FL".	Videz le réservoir d'eau.
	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Nous recommandons d'utiliser la machine entre 7-35°C.
	En mode climatisation, la température ambiante est inférieure à la température réglée.	Modifiez les réglages de température.
	En mode déshumidification, la température ambiante est basse.	La machine doit être utilisée dans une pièce dont la température ambiante est supérieure à 17°C.
L'effet de climatisation n'est pas bon.	En contact direct avec la lumière du soleil	Fermez les rideaux.
	Fenêtres ou portes ouvertes	Fermez les portes et les

		fenêtres
	Filtre sale.	Nettoyez ou remplacez le(s) filtre(s).
	Entrée d'air ou sortie d'air bloquée.	Retirez ce qui obstrue l'appareil.
L'appareil est trop bruyant.	L'appareil n'est pas sur une surface régulière et plane	Posez sur une surface plane et solide.
Le compresseur ne fonctionne pas	La protection contre la surchauffe commence.	Attendez 3 minutes ou jusqu'à ce que la température baisse.
La télécommande ne fonctionne pas	L'appareil est trop éloigné de la télécommande.	Rapprochez-vous du récepteur de la télécommande situé sur l'appareil.
	La télécommande n'est pas alignée avec le récepteur de la télécommande situé sur l'appareil.	
	Batteries sont plates.	Remplacez les batteries.
Affichage 'E1'.	Alarme du capteur de température des conduits.	Vérifier le tube pour voir s'il y a des brèches.
Affichage 'E2'	Alarme du capteur de température ambiante.	Les conditions d'utilisation de l'appareil sont trop extrêmes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le



signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimiser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Utilice este aparato solo para usos domésticos y tal y como se describe en estas instrucciones. Nunca lo use para ningún otro propósito.
- ❑ No utilice el aparato al aire libre y ordénelo siempre en un lugar seco : no en un baño o cuarto de lavado.
- ❑ Compruebe regularmente si el aparato está deteriorado. Nunca utilice el aparato si se parece que el cable esté dañado. Un electricista competente y cualificado (*) tiene que hacer todas las reparaciones. Si el cable está dañado, un electricista competente y cualificado (*) tiene que sustituir el cable para evitar cualquier tipo de riesgo.
- ❑ Mantenga el aparato alejado de las fuentes de calor y de la luz solar.
- ❑ Siempre apague el aparato antes de desenchufarlo.

- ❑ Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o cambiar las piezas o cuando no esté en uso.
 - ❑ Limpie el aparato al seguir las instrucciones de uso.
 - ❑ Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características del aparato corresponda a la tensión de red.
- Cualquier error al conectar el dispositivo anulará la garantía.**
- ❑ Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso. Apague el aparato si tiene que ausentarse un momento, aunque sea por poco tiempo.
 - ❑ Nunca tire del cable para desenchufar o desplazar el aparato.
 - ❑ Nunca sumerja el dispositivo en el agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo. Mantenga el aparato alejado de las salpicaduras de agua o de aceite.
 - ❑ Nunca perforar o quemar.
 - ❑ Nunca ponga objetos metálicos afilados ni los dedos en las aletas de ventilación del aparato.
 - ❑ Nunca repare el aparato por su cuenta. Cualquier intervención de una persona no cualificada puede ser peligrosa. Además, solo un electricista cualificado y competente (*) puede sustituir un cable roto.
 - ❑ Nunca utilice accesorios que no hayan sido entregados por el proveedor. Esto podría ser peligroso y dañar el aparato.
 - ❑ Después de instalar el aparato, el cable eléctrico tiene que estar siempre al alcance del usuario.
 - ❑ Utilice, transporte y almacene siempre la unidad en posición vertical para mantener el compresor en buen estado de funcionamiento.
 - ❑ Nunca coloque el dispositivo cerca de gas u otros líquidos inflamables.
 - ❑ Nunca obstruya la salida y la entrada de aire.
 - ❑ Nunca utilice esprays (insecticidas , pintura) o cualquier otro producto inflamable cerca del aparato porque se puede deformar la carcasa de plástico. El aparato puede sufrir daños eléctricos.
 - ❑ Se tiene que sujetar firmemente el enchufe y el cable. Asegúrese también de que estén deteriorados.
 - ❑ Nunca enchufe el aparato con un adaptador.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

Advertencia y consejos de seguridad:

Preste atención a los siguientes símbolos cuando comisione, repare y deseche la unidad.



PELIGRO

materiales inflamables
Peligro de incendio



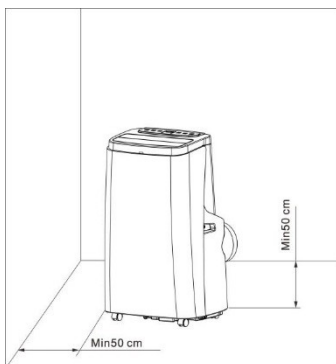
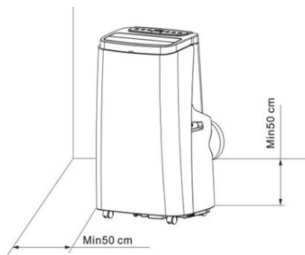
Antes de usar esta unidad, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones.
Guárdelo para referencia futura.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

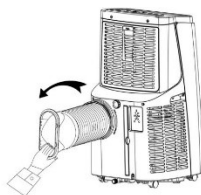
Guarde estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro.

INSTALACIÓN

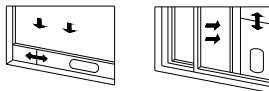
Mantenga el aparato sobre una superficie plana y seca. Deje un espacio de al menos 50 cm alrededor de ll aparato (Imagen 1).



Conecte el tubo de escape al adaptador y luego, conecte el otro lado del tubo de escape a la salida de aire del aparato. (en sentido contrario al de las agujas del reloj) (Imagen 2).



Fije el adaptador a la lengüeta, luego abra la mitad de la ventana para adaptarlo a la anchura de la lengüeta. La longitud de la lengüeta es ajustable (Imagen 3 y 4).



Montaje incorrecto

La flexión del tubo de escape es muy importante. Un montaje incorrecto puede impedir que el aparato funcione correctamente.

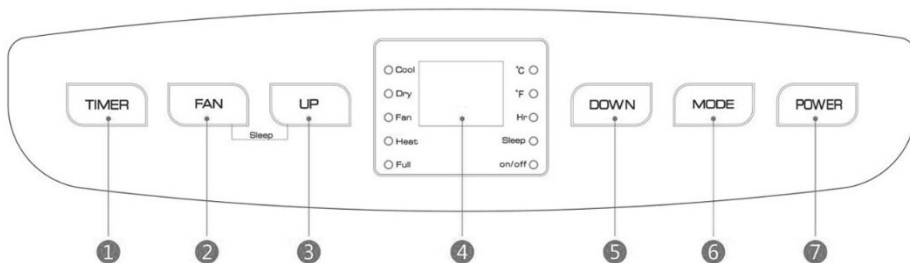
Asegúrese de que el tubo de escape no tenga curvas ni pliegues salientes.

El aire evacuado debe circular libremente.

CUIDADO : La longitud del tubo de escape está especialmente diseñada en función de las características específicas de este producto. No lo reemplace ni lo extienda con un tubo que tenga en su casa, ya que esto podría provocar un fallo.

TENGA CUIDADO: La longitud máxima del tubo de escape es de 1500 mm. Utilice la longitud más corta posible. Durante el montaje, recomendamos mantener el tubo de escape en posición horizontal.

PANEL DE CONTROL



1. Temporizador – Ajuste del minutado

Si el aparato está encendido, apriete este botón para cerrar el ajuste del minutado; si está apagado, apriete el botón para abrir el ajuste del minutado.

Apriete este botón, cuando el símbolo de ajuste del minutado esté centelleando, apriete los botones arriba y abajo para seleccionar el valor del minutado deseado.

Los valores de minutado se pueden ajustar entre 1 y 24 horas, y este valor se puede ajustar de una hora utilizando las teclas de arriba y abajo.

2. Ventilador – Tecla para la velocidad de ventilación

Con el modo de refrigeración y suministro de aire, apriete el botón para seleccionar la velocidad de ventilación (alta, media o baja).

Con el modo de deshumidificación, es imposible apretar este botón, y el ventilador elegirá automáticamente una velocidad de ventilación baja.

4. Visualización en pantalla

3. y 5. Botón arriba/abajo

Apriete estas teclas para cambiar los valores de temperatura o minutado.

Durante el ajuste de temperatura, apriete el botón de arriba o de abajo para seleccionar la temperatura deseada (no disponible en modo de suministro de aire o deshumidificación).

Mientras ajusta el valor de minutado, apriete el botón de arriba o de abajo para seleccionar el tiempo deseado.

6. Modo – Tecla de selección

Apriete este botón para elegir entre aire acondicionado, deshumidificación y ventilación.

7. Power

Apriete este botón para encender/apagar el aparato.

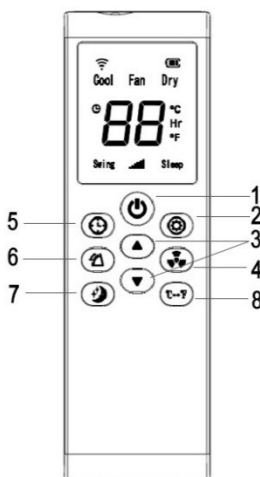
8. Modo SLEEP (modo de espera)

Con el modo de refrigeración, apriete los botones Arriba y Ventilador para activar el modo de espera y, luego, el aparato funcionará en modo de ahorro de energía y en modo silencioso.

Nota: El modo de espera no funciona con el modo de deshumidificación ni con el modo de ventilador.

Cuando el aparato se enciende por primera vez, la bocina hace un ruido cuando se enciende. Luego, el aparato pasa al modo de espera.

MANDO A DISTANCIA



1. **Power** : Encienda/apague el climatizador.
2. **Modo** : Elija entre el modo refrigeración, suministro de aire y deshumidificación.
3. **Arriba/Abajo** : aumente/disminuya la temperatura.
4. **Ventilador** : Elija la velocidad de ventilación.
5. **Temporizador** : Elija el tiempo de ventilación.
6. **Oscilación** : Active la oscilación automática sobre las persianas superiores del climatizador.
7. **Modo de espera** : Active el modo de espera.
8. **C-F** : Elija entre Celsius y Fahrenheit.

OPERACIÓN WIFI



Google Play



App Store

- Descargue la aplicación “Smart Life – Smart Living” en su teléfono móvil (apta para sistemas Android e iOS).
- Inicie sesión en la aplicación después de registrarse.

Nota: El aire acondicionado y el teléfono móvil deben estar conectados a la misma red.

- Encienda el acondicionador de aire y mantenga pulsado el botón del ventilador durante unos 5 segundos. El botón comenzará a parpadear.
- Inicie la aplicación y pulsa el icono "+".
- En el menú de la izquierda, seleccione "Grandes electrodomésticos" y luego "Acondicionador de aire" y siga las instrucciones de la pantalla.
- Una vez que el aparato se ha conectado con éxito, el botón FAN deja de parpadear y se ilumina completamente. Ahora puede manejar el aparato con la aplicación.

FUNCIONES DE PROTECCIÓN

Función de anticongelante:

Con los modos de refrigeración, de deshumidificación o de ahorro de energía, si la temperatura del tubo retorcido es demasiado baja, el aparato se pone automáticamente en modo de protección; si la temperatura del tubo retorcido alcanza una determinada temperatura, puede volver automáticamente al modo estándar.

Función contra el sobrellenado

Cuando el agua excede el nivel de alerta en el depósito, el aparato activa automáticamente una alarma y la pantalla muestra "FL".

En este punto, debe mover el tubo de drenaje para vaciar el agua (véase las Instrucciones de drenaje).

Una vez que el agua ha sido drenada, el aparato vuelve automáticamente al modo estándar.

Deshielo automático (el modelo de refrigeración cuenta con esta función):

El aparato cuenta con una función de deshielo automático: durante el deshielo, el compresor deja de funcionar durante unos 3-5 minutos, pero el ventilador sigue funcionando.

Una vez finalizado, vuelve automáticamente al modo de funcionamiento estándar.

Protección térmica automática

Para mejorar su vida útil, el dispositivo cuenta con una protección térmica automática. Durante el período de protección, el compresor y el motor inferior dejan de funcionar hasta que la temperatura del aparato vuelve a la normalidad y, a continuación, vuelven a funcionar automáticamente.

Función de protección del compresor

Para aumentar la vida útil del compresor, este aparato cuenta con una función de protección de arranque con un retardo de 3 minutos después del apagado.

DRENAJE DEL AGUA

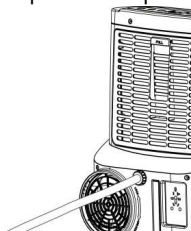
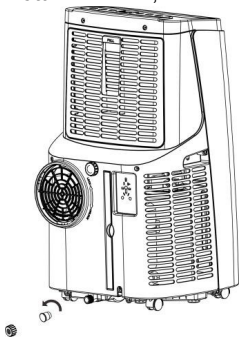
Este producto posee un sistema de auto-evaporación. El agua de condensación se reciclará para enfriar el condensador. Esto no solo mejora la eficiencia de la refrigeración, sino que también ahorra energía.

Si el agua dentro del aparato está llena, la pantalla muestra "W.F.", 8 segundos más tarde, en modo de espera, resuena un pito, el compresor deja de funcionar.

Cuando esto ocurre, siga estos pasos:

1. Apague y desenchufe el aparato.
2. Ponga el depósito de agua bajo la salida de agua lateral que se encuentra en la parte trasera del aparato.
3. Desatornille la tapa de drenaje y desconecte el tapón de agua, el agua fluirá automáticamente en el depósito de agua.

Nota: Por favor, mueva el aparato con cuidado para evitar que se derrame agua en su interior.



4. Inserte el tubo de agua con su tapa para evitar que el agua fluya en el suelo.
5. Durante el drenaje, se puede inclinar ligeramente el cuerpo del aparato hacia atrás.
6. Cuando el depósito esté vacío, vuelva a conectar el tapón de agua y apriete la tapa de drenaje.
7. Reinicie el aparato sólo después de reinstalar el tapón de agua y la tapa de drenaje.

MANTENIMIENTO

Apague y desenchufe el aparato antes de iniciar cualquier tipo de mantenimiento o reparación.

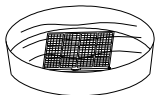
Limpieza

- Limpie la carcasa con un paño suave y húmedo. No utilice disolventes químicos (como benceno, alcohol, gasolina). Se puede dañar la superficie y deformar toda la carcasa.
- No rocíe el aparato con agua.

Filtro de aire

- Limpie el filtro de aire cada dos semanas.
- Si el filtro de aire está obstruido con polvo, su eficiencia disminuye.
- Abra la tapa del filtro de aire EVA (hacia arriba), desatornille los cuatro tornillos de fijación del filtro EVA y quite el filtro de aire.
- Limpie el filtro de aire sumergiéndolo suavemente en agua caliente (a unos 40°C).
- Rocíe el aparato con un detergente neutro, enjuague y deje que se seque completamente fuera de la luz del sol.

Nota: No ponga en marcha el aparato sin filtros.



- Limpieza de la rejilla

Sujete el mango de la rejilla y gírela cuidadosamente hacia el exterior para quitarla. Ponga la rejilla en agua tibia (49°C Max) con un detergente neutro y guárdelo en un lugar sombreado después de enjuagarlo y limpiarlo.

Final de temporada

Si no tiene intención de utilizar este dispositivo durante un largo período de tiempo, siga estas instrucciones:

- Vacíe el agua.
- Limpie el filtro de aire y después de secarlo completamente, vuelva a instalarlo.
- Deje que el aparato funcione en modo ventilador durante 2 horas hasta que el interior del aparato esté seco.
- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Enrolle el cable de alimentación alrededor del papel de embalaje.
- Instale el tapón de agua y la tapa de drenaje.
- Quite los tubos de escape y consérvelos con cuidado.
- Envuelva el dispositivo con la bolsa de plástico y ordénelo en un lugar seco.
- Quite las pilas del mando a distancia y consérvelos correctamente.

REPARACIÓN DE AVERÍAS



CUIDADO: Apague el aparato y desconéctelo inmediatamente en caso de avería.

Antes de ponerse en contacto con el servicio profesional, compruebe usted mismo gracias a la siguiente tabla:

Problema	Causa	Solución
El climatizador no funciona	No hay alimentación eléctrica.	Enchufe el aparato en la toma de corriente y enciéndelo.
	En el display parpadea "W.F.".	Vacíe el depósito de agua.
	La temperatura ambiente es demasiado baja o demasiado alta.	Se recomienda utilizar el aparato entre 7 y 35°C.
	Con el modo de refrigeración, la temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada.	Cambie los ajustes de temperatura.
	Con el modo de deshumidificación, la temperatura ambiente es baja.	Se tiene que utilizar el aparato en una habitación cuya temperatura ambiente esté por encima de los 17°C.
El efecto de refrigeración no es bueno.	En contacto directo con la luz del sol	Cierre las cortinas.
	Ventanas o puertas abiertas	Cierre las puertas y las ventanas
	Filtro sucio	Limpie o sustituya los filtro(s).
	Entrada y/o salida de aire bloqueada	Quite lo que obstruye el aparato.
El aparato hace demasiado ruido	El aparato no se encuentra sobre una superficie regular y llana	Ponga el aparato sobre una superficie plana y sólida
El compresor no funciona	Se pone en marcha la protección contra el recalentamiento.	Espere 3 minutos o hasta que la temperatura baje
El mando a distancia no funciona	El dispositivo está demasiado lejos del mando a distancia.	Acérquese al receptor del mando a distancia del aparato.
	El mando a distancia no está alineado con el receptor del mando a distancia del aparato.	
	Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas.

Pantalla 'E1'.	Alarma del sensor de temperatura de los conductos.	Revise el tubo para ver si hay algún hueco.
Pantalla 'E2'	Alarma del sensor de temperatura ambiente.	Las condiciones de funcionamiento del aparato son demasiado extremas.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la



implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón, como indica el símbolo en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL/Bvba, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- ❑ Zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego.
- ❑ Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz. Umieszczaj je zawsze w suchym miejscu : nie w łazience ani pralni.
- ❑ Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiona przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ❑ Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła i w miejscach bezpośredniego nasłonecznienia.
- ❑ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (włącznik w pozycji "0") przed odłączeniem go z prądu.

- ❑ Przed czyszczeniem, wymianą części lub jeżeli z niego nie korzystasz wyłącz urządzenie z sieci.
- ❑ Czyść urządzenie zgodnie z instrukcją (patrz podpunkt Czyszczenie).
- ❑ Zanim włączysz urządzenie do kontaktu sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ❑ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia, bez nadzoru. Nie pozostawiaj urządzenia włączonego przez długi czas podczas twojej nieobecności. Upewnij się, że jest wyłączone zanim wyjdiesz.
- ❑ Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel. Upewnij się, by kabel w żaden sposób nie utknął. Nigdy nie owijaj kabla wokół urządzenia ani nie zginaj kabla.
- ❑ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- ❑ Chroń urządzenie przed wodą i pryskającym olejem.
- ❑ Nigdy nie przekłuwaj ani nie palić.
- ❑ Nie wtykaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów w osłonę zabezpieczającą.
- ❑ Nigdy nie naprawiaj urządzenia sam. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*)
- ❑ Nigdy nie używaj części, które nie są rekomendowane przez producenta. Stanowią one mogą niebezpieczeństwo dla użytkownika lub mogą uszkodzić urządzenie.
- ❑ Po instalacji urządzenia wtyczka zasilająca musi być łatwo dostępna.
- ❑ Zawsze pozostawiaj klimatyzator w pozycji pionowej, aby sprężarka działała prawidłowo przez cały czas.
- ❑ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu gazu lub innych łatwopalnych cieczy.
- ❑ Nie zasłaniaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- ❑ Nigdy nie używaj sprayów (środków owadobójczych, farb) lub innych produktów łatwopalnych w pobliżu urządzenia, gdyż może to spowodować deformację obudowy. Uszkodzeniu mogą ulec również części elektroniki urządzenia.
- ❑ Wtyczka zasilająca musi być dobrze podłączona i nieuszkodzona.

- ❑ Nigdy nie podłączaj urządzenia do źródła zasilania przy pomocy rozgałęziacza.

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa: Podczas uruchamiania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na następujące symbole.	
	NIEBEZPIECZEŃSTWO: materiały łatwopalne Zagrożenie pożarem
	Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie z instrukcjami. Zachowaj to na przyszłość.

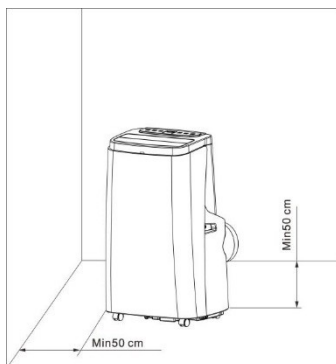
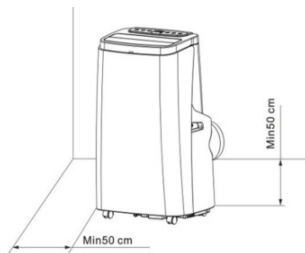
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Dołącz tę instrukcję, jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie.

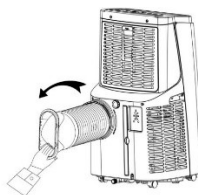
MONTAŻ

Wybór miejsca instalacji

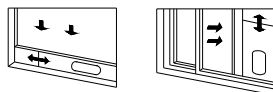
- Zainstaluj przenośny klimatyzator w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o powierzchni co najmniej 12 m², w płaskim i suchym miejscu, bez przeszkód.
- Pozostaw co najmniej 50 cm odstępu między urządzeniem a ścianą.
- Ostrożnie umieść przewód zasilający, aby uniknąć potknięcia się i przypadkowego wyciągnięcia wtyczki.
- Delikatnie wyreguluj górne i dolne prowadnice wahadłowe.



Zamocuj rurę wydechową w adapterze, a następnie przymocuj drugą stronę rury wydechowej do otworu wylotowego powietrza urządzenia. (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) (ryc. 2).



Zamocuj adapter w zestawie suwaka okna, a następnie otwórz okno tak, aby osiągnąć szerokość zestawu suwaka okna. Długość zestawu suwaka okna jest regulowana (ryc. 3,4).



Niepoprawny montaż

Właściwe zagięcie rury wydechowej jest bardzo ważne.

Nieprawidłowy montaż może uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.

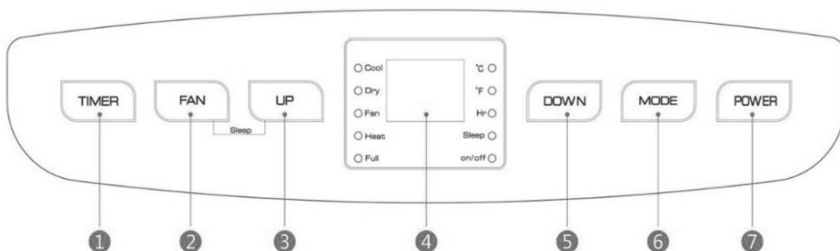
Uważaj, aby nie dopuścić do ostrych łuków lub zgięć rury wydechowej.

Powietrze wywiewane musi swobodnie przepływać.

OSTRZEŻENIE: Długość rury wydechowej jest specjalnie zaprojektowana zgodnie ze specyfikacją tego produktu. Nie wymieniaj ani nie przedłużaj jej własnym prywatnym węzłem, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.

Długość maksymalnie rozwiniętej rury wydechowej wynosi 1500 mm. Użyj możliwie najkrótszej rury. Podczas montażu zalecamy utrzymywanie rury wydechowej w pozycji poziomej.

PANEL STEROWANIA



1 – Zegar (TIMER) – Klawisz ustawień zegara

W przypadku włączenia zasilania naciśnij przycisk, aby zamknąć ustawianie odmierzenia czasu; w przypadku wyłączenia zasilania naciśnij klawisz, aby otworzyć ustawianie pomiaru czasu. Naciśnij przycisk, gdy symbol pomiaru czasu zacznie migać, naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół, aby wybrać żądaną wartość czasu.

Czas pracy urządzenia można ustawić w zakresie 1-24 godzin, i można go zwiększać lub zmniejszać o jedną godzinę.

2 – Wentylator (FAN) – Klawisz wyboru prędkości wentylatora

W trybie chłodzenia i nawiewu naciśnij przycisk, aby wybrać tryb wysokiej, średniej lub niskiej prędkości wiatru.

W trybie osuszania nie należy naciskać klawisza, wentylator ma zaprogramowaną pracę przy niskiej prędkości wiatru.

4 – Wyświetlacz

3 i 5 – Klawisze W GÓRĘ (UP) i W DÓŁ (DOWN)

Naciskaj te klawisze, aby zmienić wartości temperatury lub czasu, postępuj w następujący sposób:

Podczas ustawiania temperatury naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać wymaganą temperaturę (nie dostępne w trybie nawiewu lub osuszania).

Podczas ustawiania wartości czasu naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać wymagany czas.

6 – TRYB (MODE) – klawisz wyboru trybu pracy

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb chłodzenia, osuszania lub wentylatora.

7 – Zasilanie (POWER)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć / wyłączyć urządzenie.

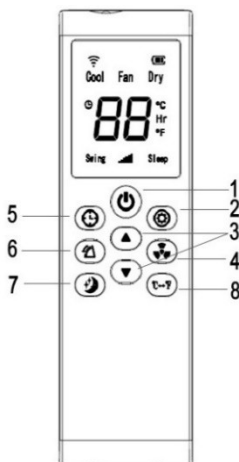
Tryb uśpienia (SLEEP):

W trybie chłodzenia naciśnij przycisk UP (W GÓRĘ 3) i Fan (Wentylator 2), aby włączyć tryb uśpienia, a następnie urządzenie będzie działać w trybie oszczędzania energii i cichej pracy.

Uwaga: nie możesz włączyć trybu uśpienia w trybie osuszania lub wentylatora!

Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, usłyszysz brzęczyk, a następnie urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

PILOT



1. Zasilanie: włączanie / wyłączanie chłodnicy powietrza.

2. Tryb: Przełączanie między trybem chłodzenia, nawiewu lub osuszania.

3. W górę / w dół: zwiększ / zmniejsz wartości.

4. Wentylator: Wybierz prędkość wentylatora.

5. Zegar: Ustaw wartość czasu.

6. Auto-swing: Aktywuj automatyczną funkcję „Swing” (falowanie) dla górnej żaluzji.

7. Uśpienie: Włącz tryb uśpienia.

8. C-F: Przełączanie między stopniami Celsjusza a Fahrenheita.

DZIAŁANIE FUNKCJI WIFI



Google Play



App Store

- Pobierz aplikację „Smart Life - Smart Living” na swój telefon komórkowy (kompatybilną z systemami Android i iOS).
- Zaloguj się do aplikacji po wcześniejszej rejestracji.
Uwaga: Klimatyzator i telefon komórkowy muszą być podłączone do tej samej sieci.
- Włącz klimatyzator, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk wentylatora przez około 5 sekund. Przycisk zacznie migać.
- Uruchom aplikację i naciśnij ikonę „+”.
- W menu po lewej stronie wybierz „duże urządzenia domowe”, a następnie „Klimatyzator” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- Po pomyślnym podłączeniu urządzenia przycisk FAN przestaje migać i świeci ciągle. Możesz teraz obsługiwać urządzenie za pomocą aplikacji.

FUNKCJE OCHRONNE

Funkcja ochrony przed mrozem:

W trybie chłodzenia, osuszania lub ekonomicznym trybie oszczędzania energii, jeśli temperatura rury węzownicy jest zbyt niska, urządzenie automatycznie przejdzie w stan ochrony; jeśli temperatura węzownicy wzrośnie do określonej temperatury, może ona automatycznie powrócić do normalnej pracy.

Funkcja ochrony przed przepełnieniem:

Gdy woda przekroczy poziom ostrzegawczy w zbiorniku, urządzenie automatycznie włączy alarm, a okno wyświetlacza pokaże „FL”.

W tej sytuacji należy wysunąć rurkę drenażową, aby spuścić wodę (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji drenażu).

Po usunięciu wody urządzenie automatycznie przełączy się z powrotem na standardowy tryb pracy.

Automatyczne odszranianie (modele chłodzące mają tę funkcję):

Urządzenie ma funkcję automatycznego odszraniania: podczas odszraniania sprężarka przestaje działać na około 3-5 minut, ale wentylator nadal pracuje.

Po zakończeniu automatycznie wraca do standardowego trybu pracy.

Automatyczna ochrona termiczna:

Aby chronić żywotność urządzenia, urządzenie ma automatyczne zabezpieczenie termiczne w trybie ogrzewania. W okresie ochrony sprężarka i silnik dolny przestaną działać, dopóki temperatura urządzenia nie powróci do normy, a następnie urządzenie automatycznie przełączy się z powrotem do standardowego trybu pracy.

Funkcja ochronna sprężarki:

Aby wydłużyć żywotność sprężarki, to urządzenie ma funkcję zabezpieczenia przed uruchomieniem z opóźnieniem 3 minut po wyłączeniu.

ODPROWADZANIE WODY – DRENAŻ

Ten produkt ma system samoodparowania. Woda kondensacyjna zostaje poddana recyklingowi w celu schłodzenia skraplacza. Może to nie tylko poprawić wydajność chłodzenia, ale także oszczędza energię.

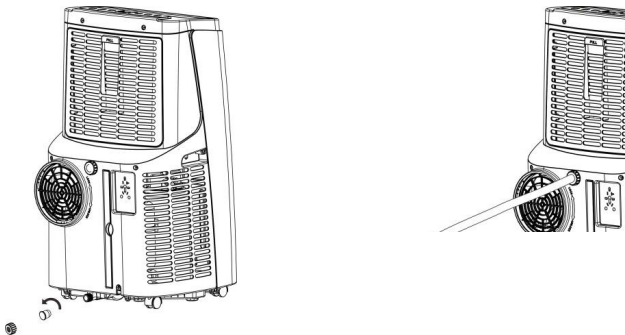
Jeśli wewnętrzny zbiornik jest pełny, okno wyświetlacza pokaże „W.F.”, 8 sekund później, w trybie gotowości, uruchomi się brzęczyk i kompresor przestanie działać.

Gdy tak się stanie, wykonaj następujące kroki:

1. Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Umieść pojemnik na wodę poniżej bocznego wylotu wody za korpusem urządzenia.
3. Odkręć pokrywę spustu i usuń korek, woda automatycznie przepłynie do pojemnika na wodę.

Uwagi:

- Proszę ostrożnie przenosić urządzenie, aby uniknąć rozlania wody w środku.
- Trzymaj w bezpiecznym miejscu pokrywę odpływu i korek.
- Podczas drenażu korpus urządzenia można lekko przechylić do tyłu.
- Jeśli pojemnik na wodę nie pomieści całej wody, należy jak najszybciej zamknąć wylot wody za pomocą korka, aby zapobiec przelewaniu się wody na podłogę.
- Gdy zbiornik jest pusty, ponownie zamocuj korek i dokręć pokrywę spustu i dopiero wtedy ponownie uruchom urządzenie.



B) Ciągły drenaż (opcjonalnie)

1. Odkręć pokrywę spustu i wyjmij korek.
2. Włóż rurkę spustową do otworu wylotu wody.
3. Drugi koniec rurki drenażowej umieść w wiadrze.

Uwaga: ciągłe odwadnianie ma zastosowanie tylko w trybie osuszania.

KONSERWACJA

Uwaga: Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka przed konserwacją lub naprawą.

Czyszczenie:

- Wyczyść obudowę miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

Nie spryskuj urządzenia wodą.

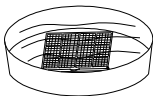
- Oczyszczyć filtr powietrza co 2 tygodnie.

Jeśli filtr powietrza jest zatkany kurzem, wydajność spada.

Otwórz pokrywę filtra powietrza EVA (do góry), odkręć cztery śruby mocujące ekran filtra EVA, a następnie wyjmij filtr powietrza.

Umyj filtr powietrza, zanurzając go delikatnie w ciepłej (około 40°C)

wodzie z neutralnym detergentem, opłucz i dokładnie wysusz w zacienionym miejscu.



Uwaga: nie uruchamiaj urządzenia bez filtrów.

- Wyczyść dolną ramkę ekranu filtra

Chwyć uchwyt ramki ekranu filtra i pociągnij ją delikatnie na zewnątrz, aby ją wyjąć. Umieść filtr w ciepłej wodzie (maks. 40°C) z neutralnym detergentem, susz w zacienionym miejscu po uprzednim splukaniu.

Koniec sezonu:

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wykonaj następujące czynności:

- Spuść wodę.
- Wyczyść filtr powietrza i po dokładnym osuszeniu zainstaluj go ponownie.
- Utrzymuj urządzenie w trybie wentylatora przez 2 godziny, aż wnętrze urządzenia będzie suche.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Zwiń przewód zasilający.
- Zamontuj korek i pokrywę spustową.
- Wyjmij rury wydechowe i przechowaj je bezpiecznie.
- Owiń urządzenie plastikową torbą i przechowuj w suchym miejscu.
- Wyjmij baterie z pilota i przechowaj je prawidłowo.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Przestrogi: Wyłącz urządzenie i odłącz je natychmiast, jeśli wydarzy się coś niezwykłego.

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym lub wykwalifikowanym elektrykiem (*) sprawdź, czy ma zastosowanie jedno z poniższych rozwiązań:

Problem	Przyczyna	Rada
Klimatyzator nie działa	Brak zasilania.	Podłącz do prądu
	Wskaźnik przepiętnienia wyświetla „FL”.	Opróżnij zbiornik na wodę.
	Temperatura otoczenia jest za niska lub za wysoka	Zalecamy używanie urządzenia w temperaturze 7-35°C.
	W trybie chłodzenia temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona	Zmień ustawienia temperatury.
	W trybie osuszania temperatura otoczenia jest niska.	Urządzenie powinno być używane w pomieszczeniu o temperaturze otoczenia wyższej niż 17°C.
Efekt chłodzenia lub ogrzewania nie jest dobry.	Urządzenie stoi bezpośrednio w świetle słonecznym.	Zasłoń kotarę .
	Drzwi lub okno są otwarte	Zamknij drzwi i okna
	Ekran filtra jest brudny/zużyty	Wyczyść lub wymień filtr.
	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany	Usuń przyczynę zablokowania.
Urządzenie generuje dużo hałasu.	Urządzenie nie jest ustawione na płaskiej i twardej powierzchni.	Przenieś urządzenie na płaską i twardą powierzchnię.
Kompresor nie działa.	Zadziałała ochrona przed przegrzaniem.	Poczekaj 3 minuty lub do momentu obniżenia temperatury.
Pilot nie działa	Urządzenie jest zbyt daleko od pilota.	Zbliź się do odbiornika zdalnego sterowania.
	Pilot zdalnego sterowania nie jest ustawiony w jednej linii z odbiornikiem zdalnego sterowania.	
	Baterie są puste.	Wymień baterie.
Wyświetla się „E1”.	Alarm czujnika temperatury rury.	Sprawdź, czy rura nie jest naruszona.
Wyświetla się „E2”	Alarm czujnika temperatury w pomieszczeniu.	Warunki otoczenia są poza skalą, dla bezpiecznego korzystania z urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol  umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z pozostałymi odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, wtórnego wykorzystania lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, lub lokalnych punktów sprzedaży tego rodzaju urządzeń, podczas zakupu podobnego nowego urządzenia, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o sposobie utylizacji, o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL / Bvba, niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprawdzie nasz produkt nie posiada funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączyć produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe!

Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de manier die in deze instructies wordt aangegeven. Gebruik het nooit voor andere doeleinden.
- ❑ Gebruik het apparaat niet buiten en plaats het altijd in een droge omgeving : niet in de badkamer of de wasruimte.
- ❑ Controleer van tijd tot tijd het snoer. Gebruik het snoer, de stekker of het apparaat nooit als deze tekenen van beschadiging vertonen. De snoerlengte van dit product is gekozen om de kans op letsel te verminderen. Gebruik uw apparaat niet met een verlengsnoer tenzij het is gecontroleerd en getest door een gekwalificeerde elektricien (*) of elektrische leverancier.

- ❑ Houd het apparaat uit de buurt van hete bronnen en direct zonlicht.
- ❑ Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- ❑ Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen van het apparaat schoonmaakt of vervangt of wanneer het niet in gebruik is.
- ❑ Reinig het apparaat volgens de handleiding.
- ❑ Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met uw hoofdspanning. Elke fout bij het aansluiten van het apparaat maakt de garantie ongeldig.
- ❑ Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het in gebruik is. Schakel het apparaat uit als u even weg moet.
- ❑ Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen of te verplaatsen.
- ❑ Dompel het apparaat om welke reden dan ook nooit onder in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat uit de buurt van spatten van water of olie.
- ❑ Nooit doorboren of verbranden.
- ❑ Steek geen scherpe metalen voorwerpen of vingers in de luchtzwaaiende vinnen van het apparaat.
- ❑ Repareer het apparaat nooit zelf. Alle interventies door een niet-gekwalificeerd persoon kunnen gevaarlijk zijn. Ook moet het vervangen van het snoer worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien (*).
- ❑ Gebruik nooit accessoires die niet door de leverancier zijn geleverd. Dit kan gevaarlijk zijn en het apparaat beschadigen.
- ❑ De stekker moet altijd toegankelijk zijn na installatie.

- ❑ Plaats en verplaats het apparaat altijd in een verticale positie om de compressor in goede staat te houden.
- ❑ Gebruik het apparaat niet in de buurt van gas of andere ontvlambare vloeistoffen.
- ❑ Blokkeer de luchttuitlaat en inlaatventilatie niet.
- ❑ Gebruik geen spray (insecticiden, verf) of andere ontvlambare producten in de buurt van het apparaat, omdat de plastic behuizing vervormd kan raken. Het apparaat kan elektrische schade oplopen.
- ❑ De stekker moet goed zijn bevestigd en mag niet zijn beschadigd.
- ❑ Sluit het apparaat niet aan op een adapter.

(*) Bevoegde gekwalificeerde elektriciens: after-sales afdeling van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren om elk gevaar te voorkomen. Indien nodig moet u het apparaat teruggbrengen naar deze elektriciens.

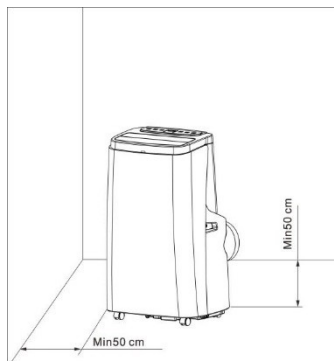
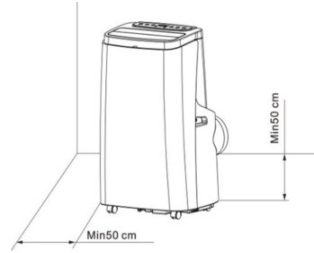
Waarschuings- en veiligheidsadviezen: Let op de volgende symbolen bij de inbedrijfstelling, het onderhoud en de verwijdering van het apparaat.	
	GEVAAR: brandbare materialen Brandgevaar
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en volg de instructies. Bewaar het voor toekomstig gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid in geval van niet-naleving van deze instructies. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig..

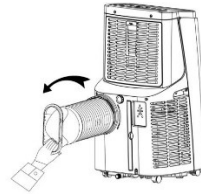
INSTALLATIE

Selectie van installatielocatie

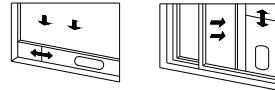
- Installeer de draagbare airconditioner in een goed geventileerde ruimte van min. 12 m², op een vlakke en droge locatie, zonder obstakels.
- Laat minimaal 50 cm ruimte tussen het apparaat en de muur.
- Plaats het netsnoer voorzichtig om te voorkomen dat iemand per ongeluk de stekker uittrekt en eruit trekt.
- Stel voorzichtig de bovenste en onderste luchtzwaaiende geleiders af.



Bevestig de uitlaatpijp in de adapter en vervolgens de andere kant van de uitlaatpijp in de luchtafvoeropening van het apparaat. (tegen de wijzers van de klok in) (Fig. 2).



Bevestig de adapter in de ruitenschuifkit en open het raam voor de helft, zodat de breedte van de ruitenschuifkit gelijk is aan de breedte van de ruitenschuifkit. De lengte van de ruitenschuifset is instelbaar (Fig. 3.4).



Onjuiste montage

De bocht van de uitlaatpijp is zeer belangrijk.

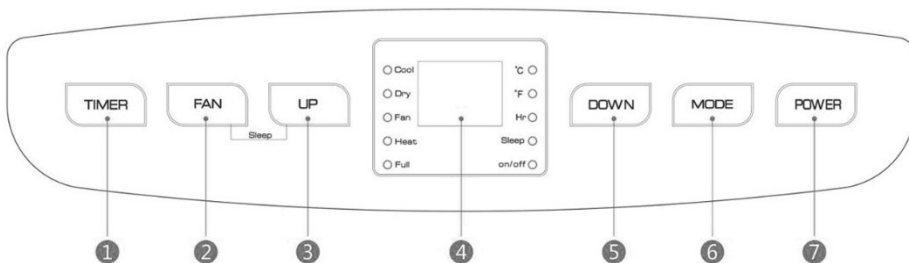
Een verkeerde montage kan de correcte werking van de machine verhinderen.

Zorg ervoor dat er geen scherpe bogen of bochten in de uitlaatpijp ontstaan. De afvoerlucht moet vrij kunnen stromen.

WAARSCHUWING : De lengte van deze uitlaatpijp is speciaal ontworpen volgens de specificaties van dit product. Vervang of verleng deze niet met uw eigen privé-slang, omdat dit een verkeerde werking kan veroorzaken.

De maximaal ontwikkelde lengte van de uitlaatpijp is 1500mm. Gebruik de kortst mogelijke lengte. Bij de montage adviseren wij om de uitlaatpijp horizontaal te houden.

CONTROL PANNEL



1. Timer – Timing toets

In het geval van inschakeling, druk op de toets om de timing te sluiten; in het geval van uitschakeling, druk op de toets om de timing te openen.

Druk op de toets, wanneer het tijdsymbool knippert, op de toets omhoog en omlaag om de gewenste tijdswaarde te selecteren.

Tijdswaarden kunnen binnen 1-24 uur worden ingesteld en de tijdswaarde kan met een uur naar boven of beneden worden aangepast.

2. Ventilator - selectietoets voor windsnelheid

In de koel- en luchttoevoermodus drukt u op de toets om een hoge, gemiddelde of lage windsnelheid te selecteren.

Op ontvochtigingswijze, is het drukken van de sleutel ongeldig, en de ventilator zal met geweld kiezen voor een lage windsnelheid

4. Display venster.

3. en 5. Omhoog en omlaag toetsen

Druk op deze toetsen om de temperatuur- of tijdswaarden te wijzigen, ga als volgt te werk:

Druk tijdens het instellen van de temperatuur op de omhoog- of omlaag-toets om de gewenste temperatuur te selecteren (niet beschikbaar in de luchttoevoer- of ontvochtigingsmodus).

Druk tijdens het instellen van de tijdswaarde op de omhoog- of omlaag-toets om de gewenste tijd te selecteren.

6. Status - Selectie toets.

Druk op deze toets om de koel-, ontvochtigings- of ventilatormodus te selecteren.

7. Kracht

Druk op deze toets om het apparaat in of uit te schakelen.

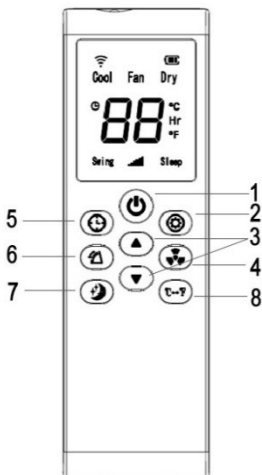
Slaapmodus:

In de koelmodus drukt u op de UP en Ventilator-toets om de slaapmodus in te schakelen, waarna het apparaat zal werken met het Energiebesparende en stille type.

Opmerking: U kunt de slaapstand niet inschakelen in de ontvochtigings- of ventilatormodus!

Wanneer de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal de zoemer muziek afspelen en dan zal de machine in de stand-by status komen.

REMOTE CONTROL



1. **Status:** Schakel de luchtkoeler aan/uit.
2. **Modus:** Schakelen tussen koeling, luchttoevoer of ontvochtigingsmodus.
3. **Verhogen/Verlagen:** Verhoog of verlaag de waarden.
4. **Ventilator:** Selecteer de ventilatorsnelheid.
5. **Timer:** Stel de tijdswaarde in.
6. **Auto-swing:** Activeer de automatische zwenkfunctie op de bovenste jaloezie.
7. **Slaapstand:** Schakel de slaapstand in.
8. **C-F :** Verander tussen Celsius of Fahrenheit.

WIFI FUNCTIE



Google Play



App Store

- Download de applicatie "Smart Life - Smart Living" op uw mobiele telefoon (geschikt voor Android- en iOS-systemen).
- Log in op de app na registratie.

Opmerking: de airconditioner en mobiele telefoon moeten op hetzelfde netwerk zijn aangesloten.

- Schakel uw airconditioner in en houd de ventilatorknop ongeveer 5 seconden ingedrukt. De knop begint te knipperen.
- Start de app en druk op het pictogram "+".
- Selecteer in het linker menu "Grote huishoudelijke apparaten" en vervolgens "Air conditioner" en volg de instructies op het scherm.
- Zodra het apparaat succesvol is aangesloten, stopt de FAN-knop met knipperen en brandt volledig. U kunt het apparaat nu met de app bedienen.

BESCHERMINGSFUNCTIES

Vorstbeveiligingsfunctie:

Bij het koelen, ontvochtiging of economische machtsbesparingswijze, als de temperatuur van de rol pijp te laag is, zal de machine automatisch in beschermingsstatus gaan. Als de temperatuur van de rol pijp tot een bepaalde temperatuur toeneemt, kan het automatisch terug naar standaardverrichting schakelen.

De functie van de overstromingsbescherming:

Wanneer het water het waarschuwningsniveau in de tank overschrijdt, zal de machine automatisch een alarm klinken, en het etalage zal "FL" tonen.

Op dit punt moet u de afvoerleiding verplaatsen om het water te ledigen (details zie Afvoerinstructies). Nadat het water is geleegd, schakelt de machine automatisch terug naar de normale werking.

Automatische ontdooiing (koeling heeft deze functie):

De machine heeft een automatische ontdooifunctie: tijdens het ontdooien stopt de compressor ongeveer 3-5 minuten om te werken, maar de ventilator blijft werken.

Na afloop schakelt de compressor automatisch terug naar de normale werking.

Automatische thermische beveiliging:

Om de levensduur van de machine te beschermen, heeft de machine automatische thermische bescherming. Tijdens de beschermingsperiode, zullen de compressor en de lagere motor de werking stoppen tot de temperatuur van de machine terugkeert naar normaal, en zullen dan automatisch terugkeren naar de standaardbediening.

Beschermingsfunctie van de compressor:

Om de levensduur van de compressor te verlengen, heeft het een 3 minuten vertragende opstartbeschermingsfunctie na het uitschakelen.

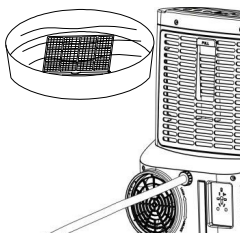
WATERLAAR OPLAATSEN

Dit product heeft een zelfverdampingssysteem. Het condenswater wordt gerecycled om de condensor te koelen. Dit kan niet alleen het koeleffect verbeteren, maar ook energie besparen. Als de binnen tank vol is en moet worden afgetapt, verschijnt 8 seconden later op het display "W.F." in de stand-by-modus, een zoemer schreeuwt en de compressor stopt met draaien.

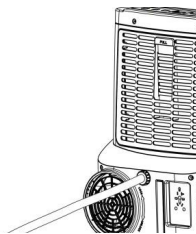
Wanneer dit gebeurt, volg dan deze stappen:

1. Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Plaats het waterreservoir onder de zijwateruitloop achter het lichaam.
3. Schroef het deksel van het afvoersysteem los en trek de stekker uit het stopcontact, het water zal automatisch in het waterreservoir stromen.

Opmerking: Verplaats het apparaat voorzichtig om te voorkomen dat er gemorst water in het apparaat terechtkomt.



4. Plaats de



waterpijp met de

waterstop om te voorkomen dat er water op de vloer stroomt.

5. Tijdens de afwatering kan het lichaam een beetje naar achteren worden gekanteld.
6. Als de tank leeg is, sluit u de waterkraan weer aan en draait u het afvoerkapje vast.
7. Start de machine pas opnieuw op nadat de waterkraan en het aftappendeksel weer zijn gemonteerd.

ONDERHOUDENDE GEBRUIK.

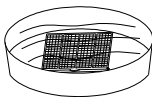
Opmerking: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.

Reiniging :

- Reinig de behuizing met een zachte vochtige doek. Gebruik geen chemisch oplosmiddel omdat dit het apparaat kan beschadigen.
Strooi geen water op het apparaat.

- Reinig het filterscherm
Als het filterscherm verstopt is met stof, is de effectiviteit van de airconditioning minder goed, zorg er dan voor dat u het filterscherm om de twee weken reinigt.

Opmerking: Laat de machine niet draaien zonder filters.



- Reinig het onderste frame van het filterscherm.
Schroef het achter paneel los om toegang te krijgen tot het EVA-filternet en haal het eruit. Was het luchtfilter door het voorzichtig onder te dompelen in warm (ongeveer 40°C) water met een neutraal reinigingsmiddel, spoel het af en droog het grondig af op een schaduwrijke plaats.

Einde van het seizoen :

Als de machine lange tijd ongebruikt zal blijven, doe dan als volgt:

- Het water aftappen.
- Reinig het luchtfilter en installeer het na het drogen opnieuw.
- Laat het apparaat 2 uur draaien in de ventilatormodus totdat de binnenkant van het apparaat droog is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer om de wikkelpaal.
- Installeer de waterstekker en de afvoerklap.
- Verwijder de uitlaatpijpen en bewaar ze zorgvuldig.
- Wikkel het apparaat in een plastic zak en bewaar het op een droge plaats.
- Verwijder de batterijen van de afstandsbediening en bewaar ze op de juiste manier.

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING



Waarschuwing: Schakel het apparaat uit en trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als er iets ongewoons gebeurt.

Voordat u de naverkoopdienst contacteert of een gekwalificeerde elektricien, controleer of één van de volgende oplossing voor u toepassen.

Problemen.	Redenen.	Oplossing.
De airconditioning werkt niet.	Geen elektriciteit.	Sluit het apparaat aan uw elektrische stroom.
	De overloop indicator geeft "FL" weer.	Leeg de watertank.
	De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog.	We raden aan om het apparaat te gebruiken tussen 7-35oC.
	In de koelmodus is het kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur.	Wijzig de temperatuurinstellingen.
	In de onvochtigingsmodus is de omgevingstemperatuur laag.	Het apparaat is bedoeld voor gebruikt in een ruimte met een omgevingstemperatuur hoger dan 17oC
Het koelsysteem is niet goed.	Er is direct zonlicht.	Trek aan het gordijn.
	Deuren of ramen zijn open.	Sluit u deuren en ramen.
	Het filterscherm is vuil.	Reinig of vervang het filterscherm.
	De luchtinlaat en -uitlaat is geblokkeerd.	Verwijder de obstructies.
Het apparaat produceert veel lawaai.	Het apparaat wordt op een vlakke en harde oppervlak geplaatst.	Verplaats het naar een vlak en hard oppervlak.
De compressor werkt niet.	Oververhittingsbeveiliging begint.	Wacht 3 minuten of totdat de temperatuur is gedaald.
De afstandsbediening werkt niet.	Het apparaat is te ver van de afstandsbediening verwijderd.	Kom dichterbij de ontvanger van de afstandsbediening.
	De afstandsbediening is niet uitgelijnd met de ontvanger van de afstandsbediening.	
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen.
Geeft 'E1' aan.	Het alarm van de buistemperatuursensor.	Controleer de pijp op breuken
Geeft 'E2' aan.	Het alarm van het kamertemperatuursensor.	De omstandigheden zijn te extreem om het apparaat te gebruiken.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het



typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržiajte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelé osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- ❑ Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia : nie v kúpeľni alebo práčovni.
- ❑ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch a na priamom slnečnom žiarení.
- ❑ Pred zapojením prístroja do siete musí byť spínač v polohe "0".

- ❑ Zariadenie vždy pred čistením alebo uskladnením odpojte od elektrického napájania.
- ❑ Postupujte podľa pokynů k čištění (vid' odsek čistenie a údržba).
- ❑ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ❑ Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa. Prístroj nenechajte zapnutý pokiaľ ste dlhšiu dobu preč. Pred odchodom z miestnosti prístroj vždy vypnite.
- ❑ Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže niekde zachytiť. Neomotávajújte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- ❑ Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Vyhnite sa striekaniu vody na prístroj. Zariadenie udržiavajte mimo dosahu vody alebo oleja.
- ❑ Nikdy neprepichujte ani nespáľujte.
- ❑ Do ochrannej mriežky nevkladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety.
- ❑ Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- ❑ Zástrčka musí byť vždy prístupná po jeho inštalácii.
- ❑ Prístroj umiestnite vždy vo zvislej polohe, aby bol zachovaný kompresor v dobrom stave.
- ❑ Nepoužívajte ani neskladujte zariadenie v blízkosti plynov alebo iných horľavých kvapalín.
- ❑ Neblokujte výstup vzduchu a vstupnú ventiláciu.
- ❑ Nepoužívajte aerosóly (insekticídy, farby), alebo iné horľavé produkty vedľa prístroja.
- ❑ Zástrčka musí byť dobre upevnená a nemala by byť poškodená.
- ❑ Nezapájajte spotrebič s adaptérom.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

Varovné a bezpečnostné pokyny: Pri uvádzaní do prevádzky, údržbe a likvidácii zariadenia dbajte na nasledujúce symboly.	
	NEBEZPEČENSTVO: horľavé materiály Nebezpečenstvo požiaru
	Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte používateľskú príručku a postupujte podľa pokynov. Uschovajte si ju pre budúce použitie.

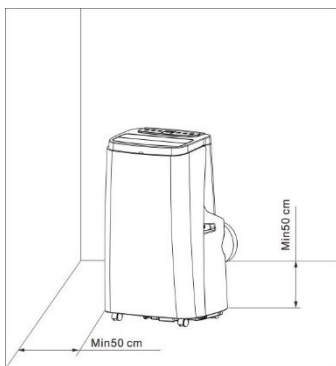
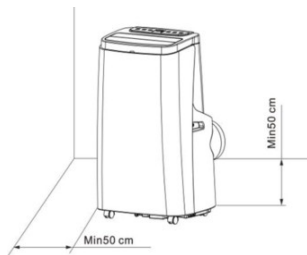
V prípade nedodržania týchto pokynov nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť za vzniknuté škody.

Starostlivo uschovávajte tento návod na použitie.

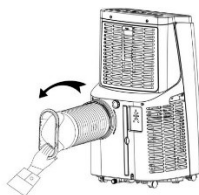
INŠTALÁCIA

Výber umiestnenia prístroja

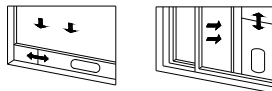
- Prenosnú klimatizačnú jednotku inštalujte v dobre vetranej miestnosti s minimálnou plochou 12 m², na rovnom a suchom mieste bez prekážok.
- Medzi jednotkou a stenou nechajte minimálny priestor 50 cm. (Obr. 1).
- Napájací kábel umiestnite opatrne, aby ste zabránili zakopnutiu a náhodnému vytiahnutiu zástrčky.
- Opatrne nastavte horné a dolné vzduchové výkyvné vodiace lišty.



Pripevnite výfukové potrubie k adaptéru a potom pripevnite druhú stranu výfukového potrubia do otvoru pre výstup vzduchu z jednotky. (proti smeru hodinových ručičiek) (Obr. 2).



Adaptér pripevnite do súpravy lišty na okno a potom napoly otvorte okno tak, aby vyhovovalo šírke súpravy lišty. Dĺžka súpravy posuvnej lišty je nastaviteľná (Obr. 3,4).



Nesprávna montáž

Ohyb výfukového potrubia je veľmi dôležitý.

Nesprávna montáž môže zabrániť tomu, aby stroj pracoval správne.

Dajte pozor, aby ste predišli ostrým oblúkom alebo ohybom výfukového potrubia.

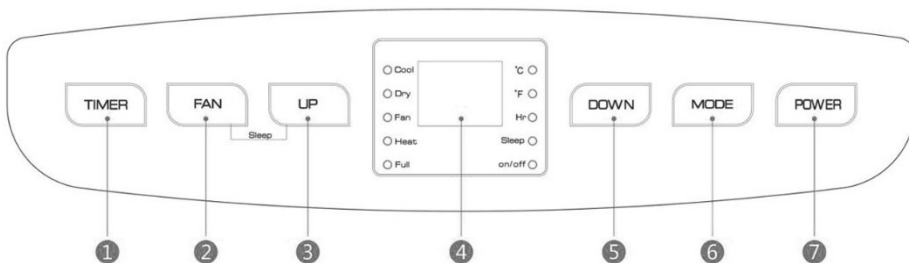
Odpadový vzduch musí voľne prúdiť.

VAROVANIE: Dĺžka výfukového potrubia je špeciálne navrhnutá podľa špecifikácie tohto produktu. Nenahrádzajte ju ani ju nepredlžujte vlastnou súkromnou hadicou, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu.

Maximálna vyvinutá dĺžka výfukového potrubia je 1500 mm. Použite čo najkratšiu možnú dĺžku.

Pri montáži odporúčame montovať výfukové potrubie vo vodorovnej polohe.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Timer – Časovač

V prípade zapnutého napájania stlačte tlačidlo, aby ste časovanie ukončili; v prípade vypnutia napájania stlačte tlačidlo pre otvorenie časovania.

Keď bliká symbol časovania, stlačte tlačidlo a pomocou tlačidiel hore a dole vyberte požadovaný hodnotu časovania.

Hodnoty časovania je možné nastaviť na 1 - 24 hodín a hodnota časovania sa nastaví smerom nahor alebo nadol o jednu hodinu.

2. Fan – Tlačidlo výberu rýchlosti vetra

V režime chladenia a prívodu vzduchu stlačte tlačidlo pre voľbu prevádzky s vysokou, strednou alebo nízkou rýchlosťou vetra.

V režime odvlhčovania je stlačenie tlačidla neplatné a ventilátor vyberie nízku rýchlosť vetra.

4. Displej

3. a 5. UP a DOWN – Tlačidlá ZNÍŽIŤ a ZVÝŠIŤ

Stlačením týchto tlačidiel zmeníte hodnoty teploty alebo času, postupujte takto:

Počas nastavovania teploty stlačte tlačidlo nahor alebo nadol a zvolte požadovanú teplotu (nie je k dispozícii v režime prívodu vzduchu alebo odvlhčovania).

Pri nastavovaní hodnoty časovania stlačte tlačidlo nahor alebo nadol a vyberte požadovaný čas.

6. Mode – Tlačidlo výberu režimu

Stlačením tohto tlačidla vyberiete režim chladenia, odvlhčovania alebo ventilátora.

7. Power - Napájanie

Stlačením tohto tlačidla jednotku zapnete / vypnete.

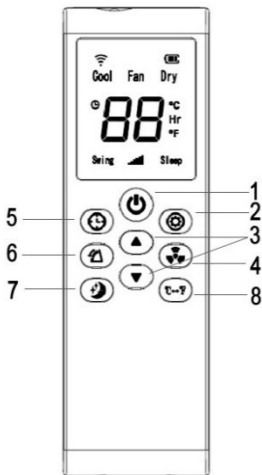
Režim spánku:

V režime chladenia stlačte klávesy UP a Fan pre zapnutie režimu spánku, potom jednotka bude pracovať v úspornom a tichom režime.

Poznámka: V režime odvlhčovania alebo ventilátora nemôžete zapnúť režim spánku!

Keď je zariadenie zapnuté prvýkrát, bzučiak prehrá hudbu pri zapnutí a zariadenie sa prepne do pohotovostného stavu.

DIALKOVÉ OVLÁDANIE



1. Power (Napájanie): Zapnutie/vypnutie zariadenia.

2. Mode (Režim): Prepínanie medzi režimom chladenia, ventilátora alebo odvlhčovania.

3. Up/down (znížiť/zvýšiť): zvýšenie / zníženie hodnoty.

Fan (Ventilátor): Výber rýchlosti ventilátora.

Timer (Časovač): Nastavenie hodnoty časovania.

Auto-swing (Autom. otáčanie): Aktivujte funkciu automatického otáčania hornej mriežky.

Sleep (Spánok): Zapnutie režimu spánku.

C-F: Prepínanie stupne Celzia/ Fahrenheita.

WIFI PREVÁDZKA



Google Play



App Store

- Stiahnite si do svojho mobilného telefónu aplikáciu „Smart Life - Smart Living“ (vhodná pre systémy Android a iOS).
- Po registrácii sa prihláste do aplikácie.
Poznámka: Klimatizácia a mobilný telefón musia byť pripojené k rovnakej sieti.
- Zapnite klimatizáciu a potom stlačte a podržte tlačidlo ventilátora asi na 5 sekúnd. Tlačidlo začne blikať.
- Spustíte aplikáciu a stlačte ikonu „+“.
- V ľavej ponuke zvolíte „Veľké domáce spotrebiče“ („Large Home Appliances“), potom „Klimatizácia“ („Air conditioner“) a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Po úspešnom pripojení spotrebiča prestane tlačidlo VENTILÁTOR blikať a rozsvieti sa úplne. Teraz môžete prístroj ovládať pomocou aplikácie.

OCHRANNÉ FUNKCIE

Funkcia ochrany proti zamrznutiu:

Ak sa prístroj nachádza v režime chladenia, odvlhčovania alebo v režime ekonomického šetrenia energie a teplota v špirálovom potrubí je príliš nízka, tak sa prístroj automaticky prepne do ochranného režimu; ak teplota v špirálovom potrubí stúpne na určitú teplotu, tak sa prístroj vráti do normálneho režimu.

Funkcia ochrany proti pretečeniu:

Ak voda v nádobe na vodu presiahne maximálnu úroveň naplnenia, tak prístroj automaticky spustí alarm a na LDC teplotnom displeji sa ukáže "FL" znak. V tomto okamihu musíte odstrániť drenážnu hadicu, ktorá spája prístroj alebo otvor pre vývod vody s kanálom alebo s iným drenážnym miestom, aby ste mohli vyprázdniť nádobu na vodu (podrobný popis nájdete na konci tejto kapitoly v odseku Drenážne inštrukcie). Akonáhle je nádoba na vodu vyprázdnená, tak sa prístroj vráti do svojej pôvodnej funkcie.

Automatické rozmrazovanie (túto funkciu majú modely a chladením):

Stroj je vybavený funkciou automatického odmrazovania: počas odmrazovania sa kompresor zastaví asi na 3-5 minút, ale ventilátor stále pracuje.

Po dokončení sa automaticky prepne späť na štandardnú prevádzku.

Automatická funkcia ochrany proti prehriatiu:

Aby sa zaistila dlho-životnosť prístroja, tak má prístroj v režime funkciu ochrany proti prehriatiu. Počas tejto ochrannej doby prístroja sa vypne kompresor a spodný motor. Akonáhle sa prístroj zotaví, tak sa automaticky vráti do normálneho režimu.

Funkcia ochrany kompresora:

Aby sa zvýšila životnosť kompresora, tak má kompresor po jeho vypnutí funkciu pomalého vypnutia s 3 min. oneskorením.

ODTOK VODY

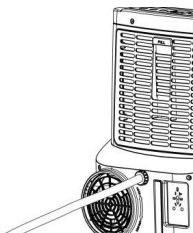
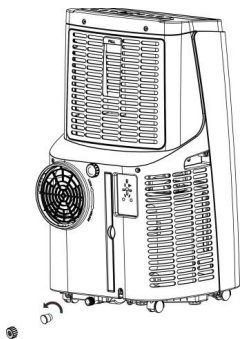
Tento produkt má samostatný odparovací systém. Kondenzujúca voda sa recykluje, aby ochladila kondenzátor. To môže nielen zlepšiť účinnosť chladenia, ale aj ušetriť energiu.

Ak je vnútorná nádrž plná, na displeji sa po 8 sekundách zobrazí „W.F.“, v pohotovostnom režime sa ozve bzučiak a kompresor sa zastaví.

V takom prípade postupujte podľa týchto krokov:

1. Vypnite a odpojte zariadenie.
2. Nádobu na vodu umiestnite pod bočný výstup vody za zariadením.
3. Odskrutkujte odtokový kryt a odpojte zátku na vodu, voda bude automaticky prúdiť do nádrže na vodu.

Poznámka: Presuňte stroj opatrne, aby nedošlo k úniku vody vo vnútri.



4. Vložte vodovodné potrubie s vodnou zátkou, aby sa zabránilo tečeniu vody po podlahe.
5. Počas odtoku je možné zariadenie nakloniť mierne dozadu.
6. Keď je nádrž prázdna, pripojte vodnú zátku späť a utiahnite odtokový kryt.
7. Reštartujte stroj až po opätovnej inštalácii vodnej zátky a odtokového krytu.

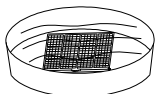
ÚDRŽBA

Poznámka: Vypnite prístroj a odpojte ho pred vykonávaním údržby alebo opravami, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

Čistenie:

- Kryt čistíte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte chemické rozpúšťadla, pretože by to mohlo poškodiť jednotku.
Na jednotku nenášajte vodu.
- Vzduchový filter čistíte každé 2 týždne.
Ak je vzduchový filter zablokovaný prachom, účinnosť sa zníži.
Otvorte kryt vzduchového filtra EVA (smerom nahor), odskrutkujte štyri skrutky upevňujúce filtračnú vložku EVA a vyberte vzduchový filter.
Vzduchový filter umyte jemným ponorením do teplej (asi 40 ° C) vody s neutrálnym saponátom, opláchnite a dôkladne osušte na tienenom mieste.

Poznámka: Nespúšťajte prístroj bez filtrov.



- Vyčistite spodný rám filtra.
Držte rukoväť rámu filtra a jemne ju vytiahnite smerom von, aby ste ju vybrali.
Po očistení opláchnite sitko filtra teplou vodou (max. 49 ° C) s neutrálnym saponátom a dôkladne osušte na tienenom mieste.

Koniec sezóny:

Ak nebudete prístroj po dlhšiu dobu používať, postupujte prosím nasledovne:

- Vypustíte vodu.
- Vyčistíte vzduchový filter a po jeho dôkladnom vysušení ho znovu namontujete.
- Nechajte jednotku bežať v režime ventilátora 2 hodiny, kým nie je vnútro jednotky suché.
- Vypnite zariadenie a odpojte ho.
- Omotajte napájací kábel okolo stĺpika na to určeného.
- Nainštalujte vodnú zátku a odtokový kryt.
- Odpojte výfukové potrubie a starostlivo ho uschovajte.
- Zabaľte jednotku do plastového vrečka a uschovajte ju na suchom mieste.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača a riadne ich uschovajte.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Upozornenie: Ak sa stane niečo neobvyklé, jednotku vypnite a okamžite ju odpojte zo siete.

Pred kontaktovaním popredajného servisu alebo kvalifikovaného elektrikára (*) skontrolujte, či platí jedno z nasledujúcich riešení:

Problém	Príčina	Riešenie
Klimatizácia nefunguje.	Bez elektriny.	Pripojte k elektrine.
	Indikátor pretečenia zobrazuje "FL".	Vyprázdnite nádrž na vodu.
	Okolité teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Odporúčame stroj používať medzi 7-35°C.
	V režime chladenia je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota	Zmeňte nastavenie teploty.
	V režime odvlhčovania je okolitá teplota nízka.	Stroj sa má používať v miestnosti s okolitou teplotou vyššou ako 17°C.
Chladiaci účinok nie je dobrý.	Je tam priame slnečné svetlo.	Zatiahnite závesy.
	Dvere alebo okná sú otvorené.	Zatvorte dvere a okná.
	Filter je znečistený.	Vyčistíte alebo vymeňte filtračné sito.
	Vstup alebo výstup vzduchu je zablokovaný.	Odstráňte prekážky.
Jednotka vytvára veľa hluku.	Jednotka nie je umiestnená na rovnom a tvrdom povrchu.	Presuňte na rovný a tvrdý povrch.
Kompresor nefunguje.	Spustila sa ochrana proti prehriatiu.	Počkajte 3 minúty alebo kým sa teplota nezniží.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Jednotka je príliš ďaleko od diaľkového ovládača.	Priblížte sa k prijímaču diaľkového ovládania.
	Diaľkové ovládanie nie je zarovnané s prijímačom diaľkového ovládania.	
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.
Zobrazuje „E1“.	Alarm snímača teploty potrubia.	Skontrolujte, či nie je potrubie poškodené.
Zobrazuje „E2“.	Alarm snímača teploty miestnosti.	Podmienky používania jednotky sú extrémne.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa



dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL / Bvba, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- ❑ Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí : ne v koupelně nebo v prádelně.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch na přímém slunečním záření.
- ❑ Před připojením musí být spínač v poloze "0".
- ❑ Zařízení vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte od elektrického napájení.
- ❑ Dodržujte pokyny pre čistenie (viz odstavec čištění a údržba).
- ❑ Zkontrolujte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.

- ❑ Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá. Přístroj nenechte zapnutý pokud jste delší dobu pryč. Před odchodem z místnosti přístroj vždy vypněte.
- ❑ Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- ❑ Zařízení nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Vyhněte se stříkání vody na přístroj. Zařízení udržujte mimo dosah vody nebo oleje.
- ❑ Nikdy horieť alebo prepichnúť
- ❑ Do ochranné mřížky nekládejte prsty, tužky nebo jiné předměty.
- ❑ Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- ❑ Zástrčka musí být vždy přístupná po jeho instalaci.
- ❑ Vždy udržujte spotřebič ve svislé poloze, aby byl kompresor v dobrém stavu.
- ❑ Zařízení neumísťujte do blízkosti plynů nebo jiných hořlavých kapalin.
- ❑ Neblokujte výstup vzduchu a vstupní ventilaci.
- ❑ Zástrčka musí být dobře upevněna a neměla by být poškozena.
- ❑ Nezapojujte spotřebič s adaptérem.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

Varování a bezpečnostní pokyny: Při uvádění do provozu, údržbě a likvidaci jednotky věnujte pozornost následujícím symbolům.	
	NEBEZPEČÍ: hořlavé materiály Nebezpečí požáru
  	Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a řiďte se pokyny. Uchovejte ji pro budoucí potřebu.

V případě nedodržení těchto pokynů nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost za vzniklé škody.

Pečlivě uchovávejte tento návod k použití.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i



uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL / Bvba, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

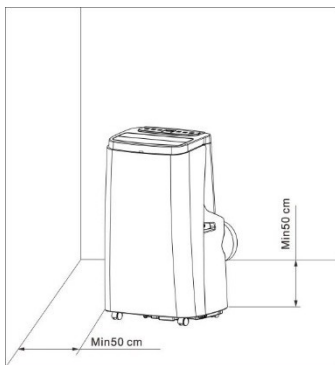
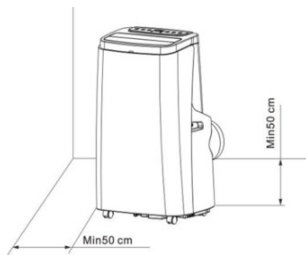
Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

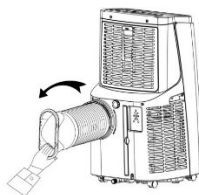
INSTALACE

Výběr umístění přístroje

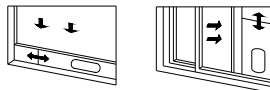
- Nainstalujte přenosnou klimatizaci do dobře větrané místnosti o min. 12m², na rovném a suchém místě, bez překážek.
- Mezi jednotkou a stěnou ponechte minimální mezeru 50 cm. (Obr. 1).
- Opatrně umístěte napájecí kabel, abyste zabránili zakopnutí a náhodnému vytažení zástrčky.
- Opatrně seřídte horní a spodní vzduchové výkyvné vodítka.



Přípevněte výfukové potrubí k adaptéru a potom připevněte druhou stranu výfukového potrubí do otvoru pro výstup vzduchu z jednotky. (proti směru hodinových ručiček) (Obr. 2).



Adaptér připevněte do soupravy lišty na okno a pak napůl otevřete okno tak, aby vyhovovalo šířce soupravy lišty. Délka soupravy posuvníku je nastavitelná (Obr. 3,4).



Nesprávná montáž

Ohyb výfukového potrubí je velmi důležitý.

Nesprávná montáž může zabránit tomu, aby stroj pracoval správně.

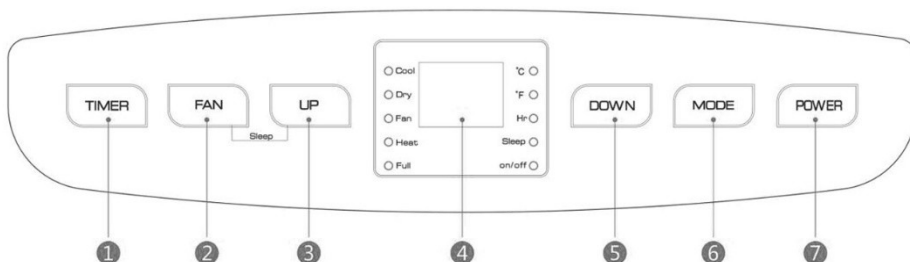
Dejte pozor, abyste předešli ostrým obloukem nebo ohybem výfukového potrubí.

Odpadní vzduch musí volně proudit.

VAROVÁNÍ: Délka výfukového potrubí je speciálně navržena dle specifikace tohoto produktu. Nenahrazujte ji ani ji neprodlužujte vlastní soukromou hadicí, protože by to mohlo způsobit poruchu.

Maximální vyvinutá délka výfukového potrubí je 1500 mm. Použijte co nejkratší možnou délku. Při montáži doporučujeme montovat výfukové potrubí ve vodorovné poloze.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Timer – Časovač

V případě zapnutého napájení stisknete tlačítko, abyste časování ukončili; v případě vypnutí napájení stisknete tlačítko pro otevření časování.

Když bliká symbol časování, stisknete tlačítko a pomocí tlačítek nahoru a dolů vyberte požadovanou hodnotu časování.

Hodnoty časování lze nastavit na 1–24 hodin a hodnota časování se nastaví směrem nahoru nebo dolů o jednu hodinu.

2. Fan – Tlačítko výběru rychlosti větru

V režimu chlazení a přívodu vzduchu stisknete tlačítko pro volbu provozu s vysokou, střední nebo nízkou rychlostí větru.

V režimu odvlhčování je stisknutí tlačítka neplatné a ventilátor vybere nízkou rychlost větru.

4. Displej

3. a 5. UP a DOWN – Tlačítka SNÍŽIT a ZVÝŠIT

Stisknutím těchto tlačítek změníte hodnoty teploty nebo času, postupujte takto:

Během nastavování teploty stisknete tlačítko nahoru nebo dolů a zvolte požadovanou teplotu (není k dispozici v režimu přívodu vzduchu nebo odvlhčování).

Při nastavování hodnoty časování stisknete tlačítko nahoru nebo dolů a vyberte požadovaný čas.

6. Mode – Tlačítko výběru režimu

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete režim chlazení, odvlhčování nebo ventilátoru.

7. Power – Napájení

Stisknutím tohoto tlačítka jednotku zapnete / vypnete.

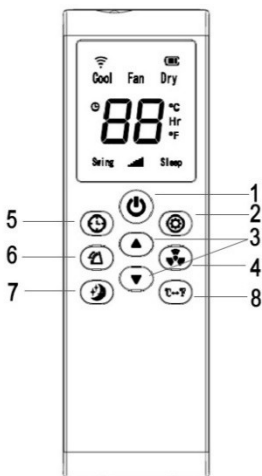
Režim spánku:

V režimu chlazení stisknete klávesy UP a Fan pro zapnutí režimu spánku, pak jednotka bude pracovat v úsporném a tichém režimu.

Poznámka: V režimu odvlhčování nebo ventilátoru nemůžete zapnout režim spánku!

Když je zařízení zapnuto poprvé, bzučák přehraje hudbu při zapnutí a zařízení se přepne do pohotovostního stavu.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



1. Power (Napájení): Zapnutí / vypnutí přístroje.

2. Mode (Režim): Přepínání mezi režimem chlazení, ventilátoru nebo odvlhčování.

3. Up/down (snížit/zvýšit): zvýšení / snížení hodnoty.

Fan (Ventilátor): Výběr rychlosti ventilátoru.

Timer (Časovač): Nastavení hodnoty časování.

Auto-swing (Autom. otáčení): Aktivujte funkci automatického otáčení horní mřížky.

Sleep (Spánek): Zapnutí režimu spánku.

C-F: Přepínání stupně Celsia / Fahrenheita.

WIFI PROVOZ



Google Play



App Store

- Stáhněte si do svého mobilního telefonu aplikaci "Smart Life - Smart Living" (vhodná pro systémy Android a iOS).
- Po registraci se přihlaste do aplikace.
Poznámka: Klimatizace a mobilní telefon musí být připojeny ke stejné síti.
- Zapněte klimatizaci a stiskněte a podržte tlačítko ventilátoru asi na 5 sekund. Tlačítko začne blikat.
- Spusťte aplikaci a stiskněte ikonu "+".
- V levé nabídce zvolte "Velké domácí spotřebiče" ("Large Home Appliances"), pak "Klimatizace" ("Air conditioner") a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Po úspěšném připojení spotřebiče přestane tlačítko VENTILÁTOR blikat a rozsvítí se úplně. Nyní můžete přístroj ovládat pomocí aplikace.

OCHRANNÉ FUNKCE

Funkce ochrany proti zamrznutí:

Pokud se přístroj nachází v režimu chlazení, odvlhčování nebo v režimu ekonomického šetření energie a teplota v spirálovém potrubí je příliš nízká, tak se přístroj automaticky přepne do ochranného režimu; pokud teplota v spirálovém potrubí stoupne na určitou teplotu, tak se přístroj vrátí do normálního režimu.

Funkce ochrany proti přetečení:

Pokud voda v nádobě na vodu přesáhne maximální úroveň naplnění, tak přístroj automaticky spustí alarm a na LDC teplotním displeji se ukáže "FL" znak. V tomto okamžiku musíte odstranit drenážní hadici, která spojuje přístroj nebo otvor pro vývod vody s kanálem nebo s jiným drenážním místem, abyste mohli vyprázdnit nádobu na vodu (podrobný popis naleznete na konci této kapitoly v odstavci Drenážní instrukce). Jakmile je nádoba na vodu vyprázdněna, tak se přístroj vrátí do své původní funkce.

Automatické rozmrazování (tuto funkci mají modely chlazením):

Stroj je vybaven funkcí automatického odmrazování: během odmrazování se kompresor zastaví asi na 3-5 minut, ale ventilátor stále pracuje.

Po dokončení se automaticky přepne zpět na standardní provoz.

Automatická funkce ochrany proti přehřátí:

Aby se zajistila dlouho-životnost přístroje, tak má přístroj funkci ochrany proti přehřátí. Během této ochranné doby přístroje se vypne kompresor a spodní motor. Jakmile se přístroj zotaví, tak se automaticky vrátí do normálního režimu.

Funkce ochrany kompresoru:

Aby se zvýšila životnost kompresoru, tak má kompresor po jeho vypnutí funkci pomalého vypnutí se 3 min. zpožděním.

ODTOK VODY

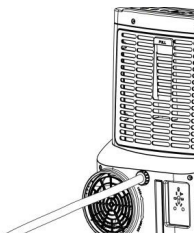
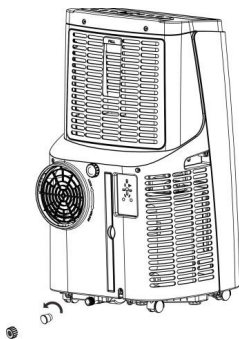
Tento produkt má samostatný odpařovací systém. Kondenzující voda se recykluje, aby ochladila kondenzátor. To může nejen zlepšit účinnost chlazení, ale také ušetřit energii.

Pokud je vnitřní nádrž plná, na displeji se po 8 sekundách zobrazí "W.F.", v pohotovostním režimu se ozve bzučák a kompresor se zastaví.

V takovém případě postupujte následovně:

1. Vypněte a odpojte zařízení.
2. Nádobu na vodu umístěte pod boční výstup vody za zařízením.
3. Odšroubujte odtokový kryt a odpojte zátku na vodu, voda bude automaticky proudit do nádře na vodu.

Poznámka: Přesuňte stroj opatrně, aby nedošlo k úniku vody uvnitř.



4. Vložte vodovodní potrubí s vodní zátkou, aby se zabránilo tečení vody po podlaze.
5. Během odtoku je možné zařízení naklonit mírně dozadu.
6. Když je nádrž prázdná, připojte vodní zátku zpět a utáhněte odtokový kryt.
7. Restartujte stroj až po opětovné instalaci vodní zátky a odtokového krytu.

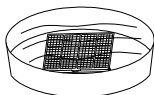
ÚDRŽBA

Poznámka: Vypněte přístroj a odpojte jej před prováděním údržby nebo opravami, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.

Čistění:

- Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemické rozpouštědlo, protože by to mohlo poškodit jednotku.
Na jednotku nenanášejte vodu.
- Vzduchový filtr čistěte každé 2 týdny.
Pokud je vzduchový filtr zablokovaný prachem, účinnost se sníží.
Otevřete kryt vzduchového filtru EVA (směrem nahoru), odšroubujte čtyři šrouby upevňující filtrační vložku EVA a vyjměte vzduchový filtr.
Vzduchový filtr omyjte jemným ponořením do teplé (asi 40 ° C) vody s neutrálním saponátem, opláchněte a důkladně osušte na stíněném místě.

Poznámka: Nespouštějte přístroj bez filtrů.



- Vyčistěte spodní rám filtru.
Držte rukojeť rámu filtru a jemně ji vytáhněte směrem ven, abyste ji vybrali.
Po očištění opláchněte sítko filtru teplou vodou (max. 49 ° C) s neutrálním saponátem a důkladně osušte na stíněném místě.

Konec sezóny:

Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, postupujte prosím následovně:

- Vypusťte vodu.
- Vyčistěte vzduchový filtr a po jeho důkladném vysušení ho znovu namontujte.
- Nechte jednotku běžet v režimu ventilátoru 2 hodiny, dokud není vnitřek jednotky suchý.
- Vypněte zařízení a odpojte jej.
- Omotejte napájecí kabel kolem sloupku na to určeného.
- Nainstalujte vodní zátku a odtokový kryt.
- Odpojte výfukové potrubí a pečlivě ho uschovejte.
- Zabalte jednotku do plastového sáčku a uschovejte ji na suchém místě.
- Vyměňte baterie z dálkového ovladače a řádně je uschovejte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Upozornění: Pokud se stane něco neobvyklého, jednotku vypněte a okamžitě ji odpojte ze sítě.

Před kontaktováním poprodejního servisu nebo kvalifikovaného elektrikáře (*) zkontrolujte, zda platí jedno z následujících řešení:

Problém	Příčina	Řešení
Klimatizace nefunguje.	Bez elektřiny.	Připojte k elektřině.
	Indikátor přetečení zobrazuje "FL".	Vyprázdněte nádrž na vodu.
	Okolní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká.	Doporučujeme stroj používat mezi 7-35°C.
	V režimu chlazení je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota	Změňte nastavení teploty.
	V režimu odvlhčování je okolní teplota nízká.	Stroj se má používat v místnosti s okolní teplotou vyšší než 17°C.
Chladicí účinek není dobrý.	Je tam přímé sluneční světlo.	Zatáhněte závěsy.
	Dveře nebo okna jsou otevřené.	Zavřete dveře a okna.
	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační síto.
	Vstup nebo výstup vzduchu je zablokován.	Odstraňte překážky.
Jednotka vytváří mnoho hluku.	Jednotka není umístěna na rovném a tvrdém povrchu.	Přesuňte na rovný a tvrdý povrch.
Kompresor nefunguje.	Spustila se ochrana proti přehřátí.	Počkejte 3 minuty nebo dokud se teplota nesníží.
Dálkové ovládání nefunguje.	Jednotka je příliš daleko od dálkového ovladače.	Přiblížte se k přijímači dálkového ovládání.
	Dálkové ovládání není zarovnané s přijímačem dálkového ovládání.	
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.
Zobrazuje „E1“.	Alarm čidla teploty potrubí.	Zkontrolujte, zda není potrubí poškozeno.
Zobrazuje „E2“.	Alarm čidla teploty místnosti.	Podmínky užívání jednotky jsou extrémně.

TKG ACM 1008 S

	ENGLISH	5
	DEUTSCH	15
	FRANCAIS	27
	ESPANOL	38
	POLSKI	49
	NEDERLANDS	60
	SLOVENSKÝ	71
	ČEŠTINA	82

